



Христо Ботев
Hristo Botev

Васил Левски
Vassil Levski

Настане вечер - месец изгрее,
звезди обиспят свода небесен;
гора зашуми, вятър повее,
Балканът пее хайдушка песен

Le soir tombe - la lune luit,
la voûte céleste est tapissée des étoiles
le vent souffle, la forêt bruisse
le chant des Haiduks entonne le Balkan

CENTRE CULTUREL CANADIEN-BULGARE

Le premier journal bulgare à Montréal *** Premier numéro du journal : le 20 décembre 2001

vol. XV / N: 75 / 2016 *** 5000 exemplaires *** Gratuit

Ако спечеля, печеля за цял народ.
ако загубя, губя само мене си.

Si je gagne, je gagne pour le peuple entier,
si je perds, je ne perds que moi-même

Културен център
ЗОРНИЦА

ФИЛИАЛИ В
Côte-des-Neiges - 10.00 - 13.35 ч.
BROSSARD - 10.00 - 13.35 ч.
LAVAL - 14.30 - 18.05 ч.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК
за Деца и ЧУЖДЕНЦИ
АНГЛИЙСКИ ЕЗИК
за Деца и Възрастни
ФРЕНСКИ ЕЗИК - ПРАКТИКА
с българи и канадци
ПИАНО * БАЛЕТ * РИСУВАНЕ*
МАТЕМАТИКА
НАРОДНИ ТАНЦИ
за Деца (неделя) и Възрастни (сряда)

Българско Училище
„Св. Св. Кирил и Методий“
към Културен център „Зорница“

работещо по Програма на „Министерството
на образованието, младежта и науката“,
най-учтиво ВИ КАНИ

Детска градина от 3 до 5 год.
Ученици от 5 до 13 год.
Младежка група от 14 до 18 год +

НЕ СЕ ТАСА, ПЪУИЩО НЕ ТАСНЕ!

6767 Côte des Neiges, 6 et., # 693.3, Montréal, QC, H3S 2T6

Българско Училище „Св. Св. Кирил и Методий“
към Културен център „Зорница“

КОНЦЕРТ

Послужай **24 май, Денят на Славянската писменост**
и патронът на Българското Училище – братята Св. Св. Кирил и Методий,
завършването на Учебната 2015-2016 година,
1 юни - Ден на Детето и 2 юни

Музикално-Артистична Програма,
изнесена от учениците на Българското Училище и гости,
от най-малките до най-големите.
Изложба на рисунки и поезия, забавления за децата

29 май 2016, неделя - 11.30 ч.
6767 Cote des Neiges, 1 et, Montreal, H3S 2T6
Вход свободен. (514) 629 6951, ecole.zornica@gmail.com

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER
STOP PAYING RENT

STOP

RÉSEAU IMMOBILIER
ADRESZ
Agence immobilière - Real Estate Agency

1564, Herron, Dorval, Qc H9S 1B7
Bur.: 514-636-2981 - Fax: 514-403-3032 - www.adresz.com

(514) **574-6909** **Gueorgui (George) Tanev**
tanev@sympatico.ca Courtier immobilier - Real Estate Broker

Канадско-български
културен център
„Зорница“ и режисьорът
Стилиян Иванов
Ви канят на :
КИНО - ПРОЖЕКЦИЯ

ДЕРВИШИТЕ
15 Май 2016
неделя (19.00-20.00 ч.)
6767 Cote des Neiges, #697,
Montréal, QC, H3S 2T6
За билети и резервация
10 \$
(514) 629 6951

ПОКУПКО-ПРОДАЖБА НА НЕДВИЖИМОСТ
ФИНАНСИРАНЕ
• ИПОТЕКА • КРЕДИТ •

TD NATIONAL BANK Desjardins Scotiabank

✓ При покупка на жилище
(0 downpayment, self-employed ...);

✓ Рефинансиране: при предстоящи ремонти,
за покупка на друга недвижимост;

✓ Финансиране при покупка на многоквар-
тирни блокове (5, 6 ап и повече, мин. Dpmt 15%);

✓ Новопристигнали: първи кредитни карти,
кредитни линии;

✓ Помощ при проблеми с кредитни задължения.

3080 Le Carrefour #100B, Laval Qc H7T 2R5

Веселина
Сандрева
INTELLIGENCE
HYPOTHÉCAIRE
Agence immobilière hypothécaire
Courtier immobilier
hypothécaire
(514) 651-2097
vsandрева@gmail.com

SERVICE YOU deserve TEAM YOU CAN TRUST!
LE SERVICE QUE VOUS méritez, UNE ÉQUIPE DE CONFIANCE!

Over 8 years as Chartered Real Estate Broker
There is simply no substitute for knowledge and experience!
Whatever it takes, I will get the job done!

- Residential
- Commercial
- Multi-Residential

Courtier Immobilier Agréé depuis plus de 8 ans
Rien ne remplace la connaissance et l'expérience. Peut importe ce que ça prendra,
le travail sera fait!

- Résidentiel • Commercial • Multi Résidentiel

Mortgages with lowest rates on market

- Access to over 20 banks • Refinancing, debt consolidation
- Pre-approval with 120 days rate guaranteed
- 2nd chance mortgage
- Mortgage with NO down payment*

Prêts au plus bas taux sur le marché

- Accédez à plus de 20 banques • Re-financement, consolidation de dette
- Pré-approbation avec garantie de taux pendant 120 jours
- Prêt de 2^{ème} chance
- Prêt SANS mise de fonds*

Trusted protection for your family and your savings

- The best rates for life, mortgage, travel and visitors insurance
- Investment analysis and retirement planning
- Over 30 banks, insurance and investment companies

Protection de confiance pour votre famille et votre épargne

- Les meilleurs taux pour l'assurance hypothèque, vie, voyage et l'assurance de visiteurs
- Analyse du portefeuille de placements et planification de la retraite
- Plus de 30 banques et compagnies d'assurance et d'investissement

We will save you much more than the notary fees. Just call us now to find out how.
Nous vous ferons économiser beaucoup plus que les frais de notaire, appelez-nous pour comprendre comment.

Stefan Tzontchev
Chartered Real Estate Broker /
Courtier Immobilier Agréé
514.947.8889
stzontchev@sutton.com
www.stefantzontchev.com

Stanimir Rashev
Mortgage Broker AMP /
Permis courtier immobilier agréé DA /
Certified Real estate broker licence AEO
stan.rashev@gmail.com
514-994-1030
bestmortgagemontreal.com

Anton Ivanov, BComm
Independent Financial Security Advisor /
Conseiller autonome en sécurité financière
514-575-6123, anton@iassure.ca
iAssure Financial Services
800_boul. Décarie, St-Laurent, QC

Sutton **DOMINION LENDING CENTRES** **FORCE FINANCIERE EXCEL**

ALWAYS AVAILABLE JUST A PHONE CALL AWAY
TOUJOURS DISPONIBLE, UN SIMPLE APPEL SUFFIT

* Certain conditions apply / Certaines conditions s'appliquent



Канадско-български културен център "Зорница" и режисьорът Стилиан Иванов
Ви канят: **КИНО-ПРОЖЕКЦИЯ:**

*** Филм ДЕРВИШИТЕ**

"Дервишите - мистиците на Изтока"
автор и режисьор Стилиан Иванов, оператор Мирослав Евдосиев,
музика Георги Стрезов и Даниел Спасов, продуцент ДОДО ФИЛМ

Монреал 15 МАЙ 2016, неделя (19.00-20.00 ч.)
6767 Cote des Neiges, #697, Montréal, QC, H3S 2T6, concerts.zornica@gmail.com

**За билети и резервация на места,
моля, звънете на (514) 629 6951**

Цена за прожекцията: 10 \$
След прожекциите, Ви каним на разговор с нашия гост:
известният български режисьор Стилиан Иванов,
автор и режисьор на 40 документални филма, 200 клипа и 1000 тв- предавания
Можете да чуete Интервю със Стилиан Иванов по bnr.bg/plovdiv/

Режисьорът Стилиан Иванов. Повод за разговора е негов изключително интересен документален филм, който ще се излъчи в 7 града едновременно точно днес – много специален ден.

Филмът представя атмосферата на град Коня – в Турция, но и дава една много пъстра картина на суфизма чрез уникални изповеди на суфи-учители, които са реални, живи хора от нашето съвремие, които в първо лице ни казват какво е това суфизъм, какво значи да бъдеш дервиш, какво казва Невляна, какво е прераждане, какво е безсмъртие. Снимали сме и тайни сбирки на дервишите – не тези, които са предназначени за широката аудитория, които са цветни, красиви, шумни, лъскави, мъже в бели дрехи се въртят – и въобще е една приказка за очите, но истински сбирки

Р.П.: Кои всъщност са въртящите се дервиши?

С.И.: Това са мистици, наречени така, защото знанията, които носят в себе си не споделят с всеки. В тази източна практика на предаване на мъдростта учителя избира ученика. Не може някой да отиде при учител и да го помоли да го научи на всичко това. Те затова са наречени мистични, скрити, тайни. Но пък убеден съм, че в 21 век нещата няма как да останат тайни, те стават все по-открити и явни по простата причина, че милиони хора по света започват да си задават въпроси, които в миналото само малцина са си задавали и понякога на един човек му трябва леко побутване да чуе едно изречение от един истински мъдрец съвременен, за да може да тръгне по този път на светлината, бих го нарекъл така както Бялото братство в България нарича. Така че тези суфита са хора, които са се научили да възприемат живота спокойно. Те например казват, че никого и нищо не съдят, благодарят за всичко, което им се случва дори и за това, което в очите на останалите изглежда като нещо лошо. И може би най-точното обяснение какво са тези въртящи дервиши – това са хора, които живеят в света, но не са от него.

С.И.: суфи значи чист, мъдър. Такъв може да бъде всеки един човек. Когато едно философско учение надскочи границите на религията, която властва в територията, откъдето произхожда, то моментално става общочовешко. И, да, в по-голямата си част въртящите се дервиши са мюсюлмани, но ортодоксалния ислям гледа на тях като на еретици.

Р.П.: Много интересно. Това, което във филма вероятно го показвате, но зная, че го имате като теза, много общо има между суфизма на дервишите и философията на орфизма, питагорейците, богомилството и както казахте и Бялото братство.

С.И.: И няма как да бъде по друг начин, защото както е казал Платон „Истината е една и тя стои някъде извън нас и ние от различни гледни точки по различни пътища стигаме до нея.“ Така че в хода на човешката еволюция Бог се е погрижил затова периодично да изпраща учители, които да ни отворят очите и да ни припомнят основни истини. А това, за което говорят и орфистите, и питагорейците, богомили, и суфита, и Бялото братство в наши дни е, че душата ни е безсмъртна, че ние сме душата – ние не сме тялото и че ние се прераждаме от живот в живот с една единствена цел – да се учим и да се усъвършенстваме. Тези от нас, които останат в материалния свят те и трудно се разделят с него, а и много повече страдат, защото се опитват да задържат пясък в ръцете си. Не случайно основно изразно средство във филма е рисуването с пясък върху стъкло и анимация от пясък като едно леко подсещане на зрителя, че всичко е преходно, всичко се променя, но това, което наистина може да бъде наш коректив е божествената частица, която всеки от нас носи.

Р.П.: "... Вашият филм „Дервишите – мистиците на Изтока“ – датата е 17 декември...

С.И.: За Пловдив ще има още един час – освен от 19 часа, ще има и втора прожекция от 20,15 ч – по простата причина, че за първата прожекция билети вече няма, а ако трябва ще има и трета прожекция.

Р.П.: Сега, да започнем за този филм, който е сниман в Турция, Индия, Египет, Великобритания, Русия и България. Още в името е закодирана темата „Дервишите – мистиците на Изтока“ – може би е любопитно да кажете защо избирате деня 17 декември?

С.И.: Това е специален ден, специален ден за хората на духа, които знаем, вярваме, усещаме, че този ни живот не е единствен и, че ние сме безсмъртни, прераждайки се от един живот в друг живот, за да се учим. На този ден си е заминал от видимия свят един от големите учители на човечеството, не само учител на суфитите и на дервишите – това е Руми, известен още като Невляна, на 17 декември преди 8 века той е заръчал на своите последователи да не тъгуват, а да празнуват на този ден, защото смъртта всъщност е сватбата с вечността, сватбата с нашия създател и това е причината 17 декември да бъде деня на представянето на този филм. Между другото, този ден се отбелязва в почти всички държави – навсякъде по света има организирани изложби, концерти, спектакли, с тази премиера България става част от света, още повече, че представянето на филма е под егидата на ЮНЕСКО.

Р.П.: Всичко това заедно с уникални кадри на въртящи се дервиши, тайни сбирки, изповеди на съвременни суфи учители във филма Стилиан Иванов „Дервишите – мистиците на Изтока“ – премиера в седем града на България тази вечер, в Пловдив от 7 ч вечерта и още веднъж поради големия интерес в 20,15 ч само днес. Благодаря за този разговор на Стилиан Иванов и успех на филма „Дервишите – мистиците на Изтока“.

<http://bnr.bg/plovdiv/post/100385506/stiliyan-ivanov--rejsaor-na-filma-dervishite-misticite-na-iztoka>

*** ЛИТЕРАТУРЕН КЛУБ “Зорница”** към Културен Център “Зорница” ви кани на **ЛИТЕРАТУРНА ВЕЧЕР** с Презентация на Голям Екран, посветена на **Елисавета Багряна** - **28.04.2016 - 18.30 ч., 6767 Cote des Neiges - зала 601.3**

*** КОНСУЛСКИ ДЕН** - 14.05.2016 - 9.30 ч. - зала 697

*** АСТРО ДРАМА** - 15.05.2016 - 10.00-18.00 ч. - зала 697

*** Прожекция на филм “ДЕРВИШИТЕ”** - 15.05.2016 - 19.00-20.00ч., (20ч.-разговор с режисьора Стилиан Иванов)- зала 697

*** УЧИЛИЩНО ТЪРЖЕСТВО за 24 Май с връчване на Дипломи** - 29.05.2016 - 11.30 ч. - зала на 1 етаж

*** ЕЛА с МЕН на РОЖДЕН ДЕН!** - 05.06.2016, неделя, (514) 629 6951

Празнуване на рожденните дни на децата, родени в месеците - АПРИЛ - МАЙ

Аниматори - Фокуси - Специален гост - Снимки - Торта

Детско-Тека и много детски забавления и за Рождениците и за гостуващите деца

*** Очаквайте Концерт на ТАЛАНТИТЕ**

*** БЪЛГАРСКА БИБЛИОТЕКА**

*** Ежемесечни Литературни вечери**

*** Български Вестник “Зорница”**

В-к на френски “Journal de la famille”

*** АНГЛИЙСКИ - Деца** - всяка неделя, 13.40 ч.

*** АНГЛИЙСКИ- Възрастни** - всяка неделя, 15.00 - 17.00ч.

*** БЪЛГАРСКИ език НЕБЪЛГАРИ**-всяка сряда-18.30ч.

***Безплатна ПРАКТИКА на ФРЕНСКИ ЕЗИК с канадци** -неделя -10.30

*** БЪЛГАРСКИ език Деца** - **CDN** - 6767 Côte des Neiges - всяка неделя, 10.00 -13.35 ч.

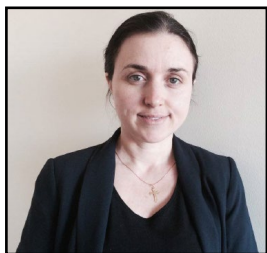
*** БЪЛГАРСКИ език Деца** - **BROSSARD** - всяка събота 10.00 - 13.35 ч.

*** БЪЛГАРСКИ език Деца** - **LAVAL** - всяка събота 14.30 - 18.00 ч.

Математика - Рисуване - Пиано - Балет

*** БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ ТАНЦИ** - неделя за деца и възрастни, вторник вечер - възрастни

ПРАВНА БЕСЕДА



(Продължение от брой 75)

ПРАВО НА НАСЛЕДЯВАНЕ ТИПИЧНИ ПРОБЛЕМИ

Адвокат Нина Господинова

Приемане на наследството. За да получи полагащото му се наследство, наследникът трябва да го приеме. Това става изрично или с конклюдентни действия (действия, от които може да бъде направено обосновано заключение, че същият приема наследството).

Приемане има и тогава, когато наследникът се опита да укрие наследствено имущество. За съжаление, в този случай той губи своя дял от това имущество. Важно е да се подчертае, че приемането на наследството не може да става под условие, за определен срок или за част от имуществото. Приемането на наследството не може да се оспорва поради погрешка.

Ако в наследството има недвижими имоти и те се ползват от други наследници – наследникът може да поиска обезщетение за ползването, от което е лишен. Това обезщетение е дължимо за в бъдеще, а началният му момент е писменото поискване до ползващия общото наследствено имущество.

Наследственото имущество, като съвкупност от права и задължения, притежавани приживе от наследодателя може да бъде с положителна или с отрицателна величина. В определени случаи и с оглед запазване на имуществото на наследника от претенциите на кредиторите на наследодателя, се явява правен интерес от използване на юридическия инструмент - приемане на наследството под опис. С други думи – това е средство за защита на наследника, с което той ефективно може да се предпази от необходимостта да плати дълговете на своя наследодател със свои лични средства. И тъй, към приемане на наследството под опис може да пристъпни всеки пълнолетен наследник (непълнолетните винаги приемат под опис, защото е в техен интерес), в 3-месечен срок откак същият е разбрал, че наследството е открито. Този срок може да бъде продължен с още три месеца от районния съд по искане на заинтересуваната страна. След депозиране на това заявление, наследникът отговаря за задълженията на своя наследодател само до размера на полученото имущество.

Извън горното, когато сроковете за приемане на наследството по опис бъдат пропуснати, пред наследника стои възможността да се откаже от наследството. Това, макар и крайна мярка, може да се окаже единствената защита пред кредиторите на наследодателя. Отказът от наследство представлява безусловно заявление на наследника, че се отказва от цялото имущество на своя праводател, както от активите, така и от пасивите. Този отказ следва да бъде оформен в молба, свободен текст, адресирана до районния съд по местооткриване на наследството. Отказите се вписват в специален регистър. Също както при приемането на наследството, отказът не може да бъде направен под условие, за определен срок или за част от имуществото. Аналогично, същият не може да се оспорва поради погрешка.

Правната действителност поставя все по-настоятелно и един друг, специфичен въпрос – трансграничното наследство. Трансграничното наследство е наследство с международен елемент, който може да засяга произхода на наследодателя, на наследниците или местонахождението на наследствените имущества. Възможно е например български гражданин, притежаващ имоти в Англия, да почине във Франция, а наследниците му или част от тях да имат различно от посочените страни гражданство. Случва се всяка от имащите отношение към казуса страни да претендира да уреди наследствените правоотношения по задължителен за всички останали начин. Случва се и противоположното – всяка от посочените държави да препраща към чуждо законодателство, като в крайна сметка казусът остава извън правната регулация на което и да е вътрешно право. Този въпрос ще разгледаме в следващия брой, а сега ще публикуваме кратък отговор на зададен читателски въпрос.

„Става въпрос за къща на два етажа ,около кв.м. и дворно място около кв.м. в България. Собствеността на този имот е била на човек ,който е починал преди няколко години. Починали са и двете му дъщери, а към

момента са наследници само техните деца – по двама наследника на всяка една от дъщерите на наследодателя. Въпросът ми е как може да си разделим имота законно, какви документи са ни необходими за целта?“

Начините да си поделите имота са няколко: доброволна делба, при която част или целият имот може да остане собственост на един или повече сънаследници, съдебна делба, продажба и поделение на получените от продажбата средства. Възможно най-добър е първият вариант. Той е много по-евтин от всички останали и е най-бърз и неформален. Казвам неформален, не защото за договора за доброволна делба не се изисква форма (писмена, с нотариална заверка на подписите), но защото тази форма се постига много по-лесно отколкото да се съставя и изповядва нотариален акт. Разбира се, този вариант е възможен при наличие на разбирателство между наследниците (съвпадане на интересите им) и е напълно неприложим при противоречия между тях.

И така, няма пречки да извършите доброволна делба на наследствения имот, като го разделите на две или повече части (ако къщата е делима). Може да възложите имота в дял на едного от вас, а останалите да получат дела си в пари. Може да теглите жребие за дела в натура или да постигнете съгласие за друг начин на определяне на дяловете от имота.

Самата доброволната делба, както по-горе казах, представлява писмен договор с нотариална заверка на подписите, който следва да се впише в Имотния регистър при Агенция по вписванията. За нотариалното удостоверяване на подписите в договора за делба се изискват лични документи, удостоверение за наследници, скица на имота, удостоверение за данъчна оценка, евентуално декларации и изрично пълномощно от отсъстващ сънаследник.

Дължимата нотариална такса е по т. 8 от Тарифата за нотариалните такси към закона за нотариусите и нотариалната дейност и не е висока. За вписване се събира 1 промил от данъчната оценка на имота.

за БЪЛГАРИЯ с
любов!

Боян Балкански : bolgari.net

КАК Е ПОСТРОЕН ПАМЕТНИКЪТ НА ШИПКА

Спомени за личните ми срещи със строителя Пеньо Атанасов – Бомбето...

Лятото на 1980 г. От институт „Водпроект“ бях командирован в с. Дралфа, Търговищко, за да направя почвени проучвания на неговото землище.

Пристигайки в селото, край площада на пейки под дърветата видях насядали възрастни мъже. Веднага влязох в контакт с тях и се заинтересувах дали има случки, събития и легенди за селото и за неговите жители.

Един от присъстващите ми рече: „Е-ее онзи там с бомбето, виждаш ли го, той е най-интересния в селото, казва се Пеньо Атанасов Колев – Бомбето, построил паметника на Шипка“. Хайде бе! – възкликнах стъписано аз, – как може да е още жив този строител?!

За моя главоземайваща изненада това беше самата истина. Никога не съм очаквал, че в това селище ще попадна на такъв ценен извор за журналистиката. Запознах се с Пеньо с невероятно задоволство. За цял месец време денем проучвах почвите на землището, а вечер се срещаш с него и с часове разговаряхме както за построяването на паметника, така и за целия му живот въобще.

Въпреки че беше на 78 години Пеньо (на ръст по-скоро нисък, отколкото среден и със сини очи) имаше много добър външен вид. Лицето му розовееше и излъчваше спокойствие, задоволство, скромност, кротост и доброта. Ръководеше група строители, които извършваха ремонт на читалищната сграда.

За тази незабравима за мене среща с Пеньо Бомбето (наричаха го така, защото още от двадесетгодишен си ходи винаги с мека шапка) подготвих голяма статия. В чест на 3 март 1981 г. я представих за публикация на в-к „Антени“, един от най-големите вестници по това време в страната. Бях я подписал с името Боян Кръстанов – Балкански. Прие се с голям интерес.

Предложих условие за отпечатване – да не ми се премахва псевдонима, още повече, че точно в редакцията на този вестник работеше единственият ми косвено познат тогава съименик Боян Балкански, който носеше фамилното име на баща си – художникът от Казанлък Ненко Балкански.

Въпреки че обещанието не се спази, по-голямата част от предложената за печат статия се публикува (под името Боян Кръстанов) на 4 март 1981 г. под заглавие „С камък и кости“.

Пеньо Атанасов е роден на 2 юни (каква дата !) 1902 г. в семейството на преселници от Габровско.

На 15 години вече помага на баща си, който вдигал къщи с Колю Фичето и бил майстор на строежи в Русе и Цариград. Сетне Пеньо служи войник в Шумен, в трудовия набор при инж. Харалан Стоянов. Инженерът го харесъл. Станал му нещо като настойник и го научил да разчита инженерните планове, заради което войниците започнали да го наричат Инженерина.

По-късно работи при арх. Станчо Белковски и проф. Иван Данчов. Тогава се сдобил с документ за майстор – предприемач, който му давал правото да ръководи строежи, струващи до 5 милиона лева. Пенюво дело е мостът на Струма при село Студена, фабриката на строителното дружество „Циклоп“ край горнобанското шосе в София, катедралата и Учителският институт в Шумен.

През 1928 г. Данчов и Минчо Заяков от „Циклоп“ извикват Пеньо в София. Питали го дали се наема да продължи строежа на Шипченския паметник. Той бил започнат от майстора Илия Мъглов от селцата край гара Царева ливада (дн. Върбаново), но след две лета работа хората му се разбягали поради суровите условия.

Строителният комитет от седмина опълченци, в който влизали арх. Данчов и инж. Генчо Скорчев, няколко пъти обявявал на търг продължението на строежа. След като нямало кандидати Данчов предложил на колегите си да поканят Пеньо, като го убеждавал: „Само той ще го направи!“

(продължава на стр.4)

Драги читатели,
стартура новият ни безвъзмезден проект „Правна беседа“.
На тази страничка ще публикуваме най-интересните
и полезни за широката публика на вестника
отговори на зададени от Вас въпроси.

Правният ни консултант ще бъде адвокат Нина Господинова,
която вече познавате от предишни броеве на вестника.

Можете да се обръщате към
нея на електронния адрес: adv.ngospodinova@gmail.com
или на електронния адрес на редакцията.

Поверителността на личните Ви данни е гарантирана.
Очакваме Вашите въпроси!

С много
любов!

за БЪЛГАРИЯ

(продължава от стр.3)

През април 1928 г. Пеню отръгнал за Шипка заедно с касиера на комитета Киров, Данчов, Заяков, Лазаров и още един опълченец да разгледа обекта. „Като стигнахме горе – разказва майсторът, – седемдесетгодишният Киров, гледам, падна на колена и плаче. После си бърше сълзите и ми вика: „Младо, ето тук, дето съм стъпил сега ми беше окопът, тук заедно с братушките отблъскахме неприятеля. Моля ти се като на баща: заеми се със строежа. Искан ми се да видя този паметник, че тогава да легна в земята, дето заради нея се бихме!“ Аз целият изтръпнах. И си помислих – тука хората живота са си дали за България, та аз в мирно време от вятъра ли да се плаша! На връщане, в село Шипка, подписах договора. Бях на 26 години.“

Пеню събрал хора от Варненско и от селата Дралфа и Ганчовец. На върха пристигнали привечер. Завързали катърите, накубали треволяк и папрат за постеля и завити в черги, налягали по трапчините. През нощта излязла буря. Като съмнало, завивките им били посипани с пръст и камъчета. Вятърът продължавал да вилнее. Хората се изплашили. Един работник рекъл: „Пеню, докато не сме почнали, я да се махаме!“. Всички си надигнали багажеца и потеглили обратно. Останал сам, Пеню не се отчаял. След десетина дни намерил нови работници – балканджии от Габровско, които не се плашат от ветровете. „Първом направихме земянки, а после се захванахме да прокараме път. Камъните за зидарията се изваждаха недалеч от мястото от шипченеца Кънчо Кавръков. За да ги прекарам, бях купил от Севлиево два чифта биволи и една желязна кола. Животните, като теглиха, приклякаха, ама изкараха първия кубик. Викам си – ще стане работата.“

Камъните обработваха каменоделците: адашът Пеню, Генчо Ваков, Андрей Пенев, Илия Рашков и Георги Иванов от Поповци, братята Христо и Георги Димитрови от Нова махала, и още няколко – не ги помня всичките.

Вдигането на издяланите блокчета ставаше с валяци и въжета. По-късно направихме хаспел от чамови греди, вързахме го за паметника с макара. През втората година се „механизирахме“ с бензинов двигател. Отговорникът му се казваше Васил.

Повечето от зидарите бяха от нашия край: дралфенците Бончо Менев и Мянко Колев, маковеца Недьо Станчев и други. Освен, че организирах работата, бях и „старши“ зидар – слагах ъгловите камъни, като правех нужната отстъпка според проекта. Не беше лесно. Тогава не се използваша ръкавици, та и ние на това паметно място оставихме немалко строителна кръв по зидарията.

Голямо затруднение имавме с пясъка. Отначало се доставяше с камион от Енина и Мъглиж до село Шипка, а от там се прехвърляше в газени сандъци, натоварени на 40 каракачански катъра, които го изнасяха из стръмното. Да ускорят пренасянето, шипченци и шейновци започнаха да разширяват пътеките доброволно, без пари. Така в превоза взеха участие и волски коли – двуколки. Но и това не стигаше, много пясък за циментовия разтвор трябваше. Какво да правя? Огледах района. В едно сухо дере, южно от строежа, имаше дебел дамар бигорен пясък. От него изпратих проба до София, одобриха я и започнахме да вземаме оттам.

Към групата си имавме и помощен персонал. Един от тях беше Иван Менев от Дралфа. Той ни носеше вода с едно буренце от 25 литра, натоварено на магаренцето Върбана (него го изяде мечка – стръвница през 1929 година). А водата за строежа ни доставяше Стефан Гърбатулов от Шипка със сто литрова бъчва, теглена с волове. Готвехме си сами, на смени.

Най – възрастен беше 75 годишният Христо Михов от Шипка, който е превел на времето руските войски през Балкана. Той по цял ден ни клепеше длетата и шилата. Помня и някои други работници: Гюро Владков от Ганчовец, Никола Колев Николов от

Маково, той е още жив, сина на дядо Христо...

Върхът беше пронизан с куршуми и гюлета. Виждаха се и полузарити кости: черепи, ръце и крака, събирахме ги за костницата. Хем ни бе страшно, хем гордо!

Времето тук се променяше много често. Погледнеш – слънце грее, унесеш се в работа и току виж – потънал си в облаци. А после – гръмотевици и светкавици – сякаш ще продънят земята. Веднъж от мълния имавме засегнат човек на скелето. Смъкнахме го, лежи като мъртвец, в земята го заравяхме и в устата му духахме, еле оживя. А па вятърът как брулуше! Веднъж събори едно от магаретата заедно с дюлгерския товар. Потъркала го из нанадолнището, но оцеля горкото.

Една есен ни изненада голям сняг. Беше затрупал през нощта земянките и понеже вратите им се отваряха навън, едвам излязохме, и то през покривите. И то какво да видим: магарето ни се беше отвързало, изяло хляба и чертежите – от тях беше останала само главата на лъва. Хем смях, хем яд!...

Е, имаше и спокойни часове. Спомням си почивките край огъня в земянките. Между нас имаше майтапчии и музиканти – кавалджии и гъдулари, които ни свиреха и веселяха всички.

Работело се от началото на април, та до края на октомври на 1928, 29 и 30-а година. След Петковден строителите напускали строежа и с радост, и с тъга, тръгвали за в къщи.

Зидарията на паметника най-сетне била завършена. Пеню поставил и последния камък на върха. Изпълнени били всички задължения при изграждане на грубия строеж, включени в договора със Строителния опълченски комитет.

„А откриването стана много по-късно (на 26 август 1934 г.) – продължи пак бай Пеню. – Спомням си тогава върхът как почерня от хора – да имаше сто хиляди. Сред тях беше и баща ми, дошъл пеш от Дралфа до тук, да чуе хубави думи за сина си. Наоколо постове от военни, микрофони. На самия връх бяха големците, заедно с Цар Борис III, а аз стоях настрана, сред

множеството. Въпреки, че бях поканен за тържеството, горе никой не ме повика. Имаше слово. Раздадох се награди, и то на хора, които никога не бях виждал. Малко обидно ми стана, че за мен, простия строител, и за другарите ми никой не спомена поне една дума. От тоя ден нататък не отидох да видя паметника 30 години.“

По-късно бай Пеню ходил на Шипка няколко пъти. Екскурзоводите споменаваха на туристите и неговото име. С просълзени очи майсторът слушал и мълчал. От възмущение гърлото го стягало, а му се искало да извика: „Мили хора, аз съм тоя майстор!“

През 1968 година Пенювите земянци Георги Марков от Маково и Павел Нейчев от Кръшно били на екскурзия до паметника и чули името на майстора от екскурзовода Стефан Карагьозов. Тогава се обадили: „Чакай бе момче! Та този Пеню е наш човек, жив е и още работи като строител в Дралфа!“

Чак след този случай дралфенци разбрали за него, че е построил паметника. После тук-там някои писали по нещо за него. Посещавали го деца и руски групи, за да им разказва спомени.

Без подobaваща разгласа, през 1973 г. бай Пеню Атанасов получил „Народен орден на труда“ – бронзов, а през 1975-а – златна значка „Колю Фичето“.

Снимка: Veselin Bonev

Снимка: Veselin Bonev

След публикуването на статията във в-к „Антени“ бай Пеню ми изпрати благодарствено писмо, напечатано на пишеща машина. Продължително време ме търсеха по телефона много хора от различни институции – радио, телевизия, организации и други. Из цялата страна се разчу, че строителят на паметника на Шипка е още жив и здрав, за което се е знаело по това време само в няколко региона.

По-сетне, по времечестването на 1300-годишнината от основаването на Аспарухова България, Пеню е викан на официални тържества в Шумен, където е строил Опитния институт (сега учителски институт), катедралата,

пощенската палата и други по-малки сгради. Това е една, макар и много закъсняла значителна морална награда за неговото благородно дело.

От всичко това аз изпитвах голямо духовно удовлетворение, че с тази статия успях да „събудя“ много българи и да ги запозная с почти забравения скромнен и трудолюбив строител – строителят на Шипченския паметник.

На фона на описаните исторически събития обаче остана неизвестна причината, поради която при откриването на паметника неговият главен строител не е удостоен с нужното човешко внимание. Дали заради политически убеждения, дали заради голямата му обичливост към жените или пък просто от високомерното отношение на управляващите към обикновените хора!...

Пеню Атанасов Колев – Бомбето умира на 85-годишна възраст (1987 г.) в гр. Попово, където е погребан.

Вечна му памет!

Справка:

Инициатор за построяването на Паметника на свободата е Централното поборническо дружество в София. В набирането на средства е участвувал с доброволни дарения целият български народ.

През 1920 г. бил създаден комитет, в който участвували почти всички опълченски дружества в страната, отделни институти и учреждения. Основите тържествено били поставени на 26 август 1922 г. по случай 45-годишнината от шипченската епопея.

След преврата на 9 юни 1923 г. инициативата била изоставена. Едва през 1925 г. бил обявен конкурс за проекта, спечелен от архитект Атанас Донков и скулптора Александър Андреев. Строежът започнал още на следващата година, но бил прекъсван поради суровите природни условия, техническите трудности и недостига на средства.

Довършителните работи на паметника са извършени от строители на Министерството на войната.

За Монреал КАНАДА

Интервю

Въпросите задава журналистката Павлета Брайкова
Монреал

www.mtlzornica.com

1. Представете се на читателите.

– 1. Казвам се Боряна и съм от 4 години в Канада. Омъжена съм и съм майка на две деца.

2. Какво ви отведе в чужбина?

– В Канада ме доведе съпругът ми. Не съм я избираща аз.

3. Какво ви направи най-голямо впечатление?

– С риск да предизвикам буря в твоите читатели : в началото нищо не ме впечатли. С течение на годините установих, че Канада е хубава страна, с красиви градове, прекрасни паркове, природа, с

присъствие на много полиция, с ред и много усмихнати хора, но не е по-хубава от България.

4. Друг път били ли сте в чужбина? Какви са вашите впечатления от там?

– Да била съм в Кипър. Там е топло и красиво. Всяка страна си има своите предимства и недостатъци.

5. Бързо ли свикнахте към новите условия на живот, лесно ли се адаптирахте?

– Все още не съм свикнала и продължавам да се адаптирам.

6. Обръщали се внимание на здравословното хранене от страна на хората?

– Да обръща се внимание на здравословното хранене, но не и на здравната система. Това е и най-голямото ми разочарование от Канада.

7. Спортува ли достатъчно населението?

– Да, което ме изненада приятно.

8. Ще се върнете ли отново да живеете в България?

– Разбира се.

9. С какво не успя да ви задържи България?

– Аз нося България в сърцето си. Там са нашите родители, роднини и приятели. България не ме е изгонила, нито загубила.

10. Ще направите ли компромис с професията си в Канада?

– Аз вече го направих.

11. С какво ще накарате вашите деца да запомнят България?

– Когато дойдохме в Канада, дъщеря ми беше на 2 години и 8 месеца, синът ми е роден тук. В нашето семейство се говори на български, спазват се българските обичаи. На децата им харесва в България. Те сами ще направят избора какво да запомнят и къде да живеят. Ние като родители сме длъжни обаче да им покажем всичко българско и родно.

12. Какво бихте казали на другите имигранти в чужбина и желаете ли нещо да допълните от себе си?

– Благодаря на сем. Пенка, Таня, Алекс и Димитър Попови, които отвориха вратата на дома си за нас и ни посрещнаха без дори да ни познават. Хора като тях ми връщат надеждата, че доброто ще възтържествува. Благодаря на всички останали добри българи, които със съвети с подкрепа и с всички сили са ни помогнали и продължават да го правят. Пожелавам си здраве за мен и моето семейство. На всички българи, където и да са по света Весели Великденски празници! Бъдете здрави! Бъдете българи!





СТИЛИЯН ИВАНОВ - РАЗКАЗВАЧ НА

Разговорът проведе:

Стилиан Иванов няма нужда от представяне. Автор и режисьор на повече от 40 документални филма, 200 видео-клипа и 1000 телевизионни предавания, той повдига завесата на „Четвъртото измерение“ за да превърне филмите си във „Фар за душите ни“ от където всеки може да изведе своите „Рецепти за щастие“.

„Отвъдаплодисментите и хулите“, творчеството му е неговата най-откровена „Изповед“.

Със Стилиан Иванов разговарях след прожекциите на пет от филмите му в Канада, в края на миналата година. Изключително ерудиран събеседник, пълен с позитивна енергия, той ме допусна в неговия пълнометражен свят на „разказвач на истории в картинка и звук“.

- Доволен ли сте от интересът, който провокираха филмите ви сред публиката, имайки предвид, че това е първо ваше гостуване в Канада?

- Доволен съм от реакцията на хората след прожекциите на филмите, защото интересът, който те предизвикаха подсказва, че никак не са прекъснати корените с България, което ме радва изключително много. Начинът, по който реагира българската публика в Торонто, в Монреал и в Квебек, беше приятна изненада за мен.

- Това е удовлетворение, което всеки един автор би искал да има ...

- Радвам се, че това, което аз съм споделил е близко до сърцата на хората, които са през океана, защото малко или много, въпреки че се наричат документални, тези филми са субективни. Обективно документално кино просто не съществува. В този ред на мисли емоцията ми допадна много.

- Натрупал сте завиден творчески опит, който изисква много голямо себеотдаване. Имате ли време да бъдете себе си?

- То всеки филм е това. Правенето на каквото и да е в нашия живот е в същност отразяване на самите нас. Всеки, който говори

по една голяма тема, говори за себе си. Филмът за „Траките“ и този за „Орфей“ са моето търсене на корените ми. В това търсене на корените си, всеки творец най-напред изхожда от някакъв вътрешен подтик. По тази причина има хора, които се интересуват от история, други от предсказване на бъдещето. Аз правя исторически филми, единствено заради настоящето за да имаме сила и да изживеем дните си с достойнство, защото животът освен, че ни е даден за да примирим духа и тялото, той ни е даден за да можем с достойнство да направим това.

Филмите ми са правени с любов към темата и огромно уважение. Всяка една тема е подхващана без предварителна нагласа, без предрасъдъци. Подходил съм изключително коректно в смисъл, че съм оставил писмените извори, музейните експозиции, артефактите, работата на консултантите да ме водят, а не аз да си наумя нещо и да тръгна да търся доказателства за това, което съм си наумил. В това отношение, зрителите може да са абсолютно сигурни, че подходът ми е непреднамерен и е безкористен.

- Как се самозареждате?

- Правейки филми. Аз непрекъснато съм в процес на правене на филми. За 20 години съм направил 40 филма. Ясно е, че на година съм създавал по два. То не остава време за друго. Докато правя филма, аз съм със себе си, защото щом посегна към темата, това означава, че тя ме е заинтересувала и от тук нататък съм в свои води. Изследвам, питам, пътувам.

- Под друг начин казано, това е истинското ви „Аз“...

- Да, това е истинското ми „Аз“ - разказването на истории. В последните години, дори не казвам, че съм режисьор, по простата причина, че тази дума дори не означава това, което означаваше някога, когато съм учил режисура. Предпочитам да се представям като разказвач на истории в картинка и звук, защото това е една от старите човешки професии наравно със земеделието и скотовъдството, когато е имало хора, които просто са разказвали истории. Пък и няма претенция в думата разказвач, просто разказваш история, използвайки изразните средства на нашето съвремие.

- Разглеждайки листа от филми, които сте създал, прави впечатление филмът портрет за Хачо Бояджиев. Вие сте бил негов ученик. Какво беше най-голямото предизвикателство да направите филм за учителя си?

- Това за себе си го приемам като неговата оценка за това, каква е моята работа, защото когато той отбелязваше своята 70 годишнина, много режисьори и негови ученици, искаха да направят филм за него. Аз не съм си и помислял, тъй като съм най-младият между тях и както се казва си чаках реда по старшинство. Изключително много ме зарадва факта, че Хачо се обърна към мен и каза: „Ти няма ли да питаш, не исках ли да правиш филм за мен?“ Аз тогава отговорих: „Ти на другите отговори отрицателно и няма логика на мен да кажеш: „Да.“ Тогава той ми каза: „Добре, да! Хайде прави го.“ Всъщност, за първи път от толкова години, аз се почувствах оценен от своя учител, защото той от студентските ми години, след това през професионалната ми работа винаги е казвал: „Това, което правиш е много добро, но можеш още!“ Тази реплика действа доста изтощаващо за ученик, който уважава учителя си.

- Това означава, че имате черти от характера, които ви разграничават от другите. Вие какво мислите за себе си, коя е чертата, която ви прави различен и кара известни личности като Ванга да избере точно вас да направите филм за нея? А и не само тя и много други ...

- Не знам дали е черта, но това, което съм се научил през годините и слава Богу рано го научих, като в последствие само го затвърждавах е, че никога не съм се стремил да направя нещо и не съм очаквал нещо, а съм оставял нещата да се случват. Тази амбиция да се създаде нещо на всяка цена, да имам някакви планове, някакви желания при мен изчезна още през 96-та година - годината, в която направих филма за леля Ванга. Тогава си дадох сметка, че аз дори не съм искал да правя документално кино. Аз исках да правя музикални програми и съм бил изключително горд, че Хачо е мой учител, защото той е абсолютен майстор в правенето на им, но пък ето, че се случи така и след това една поредица от уж съвпадения, при което си дадох дума, че нямам планове от този момент нататък. Каквото има да става, нека да става. Аз съм готов във всеки един момент да дам най-доброто от себе си, на което съм способен. Ако сега, през 2015, трябва да направя филм за леля Ванга, той ще изглежда съвсем различно.

- При създаването на тези документални филми портрети сте срещнали много хора, които са оставили своя отпечатък в обществото. Какъв отпечатък оставиха те върху вас и промениха ли ви по някакъв начин?

ИСТОРИИ «В КАРТИНКА И ЗВУК»

Вера Гилова, Монреал

- При всички положения. Леля Ванга, Надка Караджова, Валя Балканска, Теодоси Спасов, Хачо Бояджиев, Емил Димитров, Вера Кочовска и всички други, да не им изреждам имената, защото са много. Правейки тези 40 документални филма, аз си давам сметка, че освен своя живот съм изживял и 40 други живота. Изключително съм щастлив и благодарен на съдбата, че съм имал шанса да уча режисура и още повече да работя това, което съм учил, защото много колеги, изключително талантиливи, подготвени и способни хора, нямат шанса да работят това, което са учили. Има голям кръг хора, които носят невероятен талант, дарба и гениалност в себе си, но не могат да стигнат до учебното заведение по ред причини. Отчитайки всички тези факти си давам сметка, че аз съм един от малкото с този шанс да изразя това, което носи. Та срещайки се с тези теми, хора и идеи, всеки един от тях е променял малко или много, или по-скоро прибавял по нещо към това, в което аз съм вярвал.

- В този смисъл от кой сте взели най-много?

- От всеки. От леля Ванга съм взел вярата, която всеки трябва да има в себе си. Аз съм си говорил с нея и съм се питал: това ли е пътят? Много е важно, когато на един млад човек му се струва, че целият свят е срещу него, защото влиза в една изключително трудна материя, каквато е режисурата и така наречените артистични среди, да има вяра. Ако не е била тя да ми даде кураж, ако не е била нейната сила, въобще нямаше да се занимавам с това. В последствие, аз винаги съм харесвал фолклора и в този ред на мисли Надка Караджова и Валя Балканска много са ми помогнали да продължавам да откривам другите страни на тази музика, която аз до този момент съм възприемал в един план, а работейки с тях и навлизайки още повече в материята на фолклора, си давам сметка какъв невероятен извор на енергия е това и как човек може да черпи идея от един музикален инструмент, стига да има ушите да му чуе звука. От Емил научих, че човек както и да живее, не бива да съжалява за нищо, защото това е неговия живот и че ако не си го изживял така, той няма да е този човек. Хачо ме научи на изключителна дисциплина и отговорност, защото няма как да работиш с екип от 20, 30 понякога 80 човека, а да ти липсва дисциплина и да живееш в някакъв измислен, уж артистичен свят - такъв безотговорен. Въобще, всеки един ми е дал по нещо. Правейки филма за лечителят Петър Димков, аз от този момент станах вегетарианец, защото винаги съм искал да променя начина си на хранене, но не съм намирал убедеността и силата за това, но подготвяйки филма, аз си дадох сметка, че да, това са думите, които

могат да ме накарат да се променя. Общо взето така казано може на някой да му се струва, че е много егоистично да правиш филми и да се учиш, но всъщност се надявам филмите ми да учат другите. Кой за каквото е готов.

- Проследявайки тематиката в творчеството ви, например във филмът за „Траките“, във филмът за „Дервишите“, почти навсякъде се прокарва тънката нишка за езотеричното знание, което е било резервирано за определени кръгове от хора. Какво целите с неговото популяризиране?

- В новото време, в което живеем, смятам, че е дошъл момента, тайното да стане явно и всеки според своето ниво на подготвеност да усети думите и да ги разбере. Човек в днешно време е длъжен да каже на всеослушание това, до което е достигнал, изследвайки света около себе си без да се притеснява от оценката на другите, защото понякога това, което той ще каже на глас, ще окуражи много други, които също усещат нещата, но нямат кураж да ги споделят или живеят в изключително враждебна среда, която не толерира подобен род мисли. Когато човек, който е изложен в такава среда разбере, че друг някой някъде е казал и почувствал същото, той ще има куража да изживее живота си такъв какъвто е. Не трябва да се допуска, човек да преполови живота си и на 40 години да си даде сметка, че това за което е мечтал са всъщност мечтите на неговите родители, това, което е изживял е живота на неговите приятели, а едва ли не му остават само няколко години да изживее своя живот. Следователно, езотериката спира да бъде езотерика в днешно време и става знание достъпно за всички. Това е и във филма за Орфей, и във филма за Дервишите и във филма за Ванга и за Петър Димков, дори на пръв поглед да звучи абсурдно също и във филма за Хачо, тази тема е изключително сериозно застъпена, защото аз съм убеден, че човек не случайно натрупва знания. Ако ти научавайки едно нещо го запазиш за себе си, така да се каже го откраднеш от света, то ще те разболее, тъй като това е енергия, която си приел в повече. Всяка една енергия, която стига до теб, ти трябва да предадеш нататък.

- Вашите филми са пълни с енергия, която се предава ...

- Много се радвам, ако това е така. Това е най-важното за мен - да предам енергията на другите, защото аз взимам енергия от тези хора, които снимам и от темите, които разработвам във филмите ми.

- Тук ще вметна една мисъл на Дънов, който казва, че „щастieto на човек е вътре в самия него и той не бива да оставя външния свят да отваря и да затваря вратите към него“.

Каква е вашата рецепта за щастие?

- Човек да бъде благодарен от сутринта, от момента на събуждането си и да си даде сметка, че има поне 10 неща, за които може да благодари. Ако така започне деня му, аз съм убеден, че човекът ще бъде щастлив. Никога не бива да изпускаме от внимание тази мисъл през целия ден, защото това дали сме щастливи или нещастни не е функция на другите хора. Като рецепта за щастие за мен е да нямаме очаквания към другите. Никой с нищо не ни е длъжен. Ние живем живота си, носейки отговорност за собствените ни мисли и действия. Ние също не сме длъжни на никой. Не бива да изпитваме чувство на вина за това, че сме различни от останалите или казваме неща, които ни правят странни в техните очи. Ако човек е благодарен и няма очаквания от страна на другите, нито пък стремежа да им се хареса 100 %, тогава, той ще бъде щастлив.

- Между 40 филма, които сте направили, имате ли някой към който таите особена слабост?

- В момента, в който направя филма забравям за него. Първоначално, когато правех първите филми, непрекъснато исках да ги премонтирам и променям. В това отношение, изключително голяма е ролята на продуцентът Делян Неделчев, който слага точка на тези процеси, защото аз като автор и режисьор, днес, мога да направя филма, който съм създал вчера съвсем различен, а утре още по-различен. Този процес е безкраен. За това се научих и си наложих дисциплината в момента в който филмът е готов, аз го оставям и повече не се връщам към него. Темата може да остане в съзнанието ми, но това, което съм направил е завършено.

- Каква е вярата ви?

- Вярвам в това, което съм представил във филмите като теми и идеи, че ние идваме в този живот за да се учим. Приятелите, които срещаме и тези които наричаме врагове, реално са наши приятели, наши учители. Вярвам, че в живота на всеки един от нас се случва това, което е най-добре да се случи за него. По тази причина, аз съм изключително благодарен човек за всичко, което ми се е случило, което ми се случва и за това което ще ми се случи в бъдеще.

Монреал, декември 2015



Collège Notre Dame
3799 Chemin Queen Mary, Montréal, QC H3V 1A7, Canada
(514) 808 -9324

Horaire des groupes :

Lundi : 18h30-20h00*

Mercredi : 18h30-20h00*

Vendredi : 18h30-19h30*

Samedi : 10h00-11h00*

***L'âge minimum est de 5 ans et plus.**



Cuisine Mexicaine Authentique
chez

MAÑANA

3605 St-Denis, Montreal, Quebec H2X3L6

(514) 847-1050





5 000 exemplaires

N: 75 (2016)

Journal

de la famille

et la vie des amérindiens

ÉDITEUR CENTRE CULTUREL "ZORNITZA"

Културен център
ЗОРНИЦА

БЪЛГАРСКО НЕДЕЛНО УЧИЛИЩЕ
СВ. СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ

6767 Côte des Neiges, 6 et., # 693.3, Montréal, H3S 2T6

LANGUE ANGLAIS (enfants & adultes)

LANGUE FRANCAIS
(pratique entre Bulgares et Canadiens)

LANGUE BULGARE pour Non-Bulgares

DANSE BULGARE (enfants & adultes)

PIANO * MATHÉMATIQUE

BALET * DESSIN

École bulgare
"Saints. Cyrille et Methode"

Chaque dimanche (10.00 - 13.30 h)
Garderie (3 - 6 ages)
Enfants (6 - 13 ages)
Adolescents (14 - 18 ages+)

(514) 629 6951
ecole.zornica@gmail.com
www.mtlzornica.com

Pourquoi apprendre le bulgare (pour les non-bulgares) ?

Jean -Eric Trudeau, Montréal

Chaque enfant qui naît se retrouve à vivre dans un environnement culturel et familial qui va le mener à apprendre une ou plusieurs langues maternelles dès le plus jeune âge. Ensuite, un grand nombre de personnes vont apprendre une langue seconde pour les études, le travail, le souhait d'immigrer dans un autre pays, intérêt pour une autre culture.... La liste des raisons pour apprendre une langue seconde est propre à chaque personne.

Généralement, les personnes vont opter pour l'une des langues officielles de l'ONU à titre de langue seconde ; anglais, arabe, espagnol, français, mandarin ou russe. En plus des raisons expliquées précédemment dans le texte, le nombre de locuteurs et l'influence d'un pays au niveau économique, historique, militaire, politique ou technologique à travers le monde représenteront des arguments supplémentaires non négligeables dans le choix d'une langue seconde.

Toutefois, certaines personnes choisissent de nager à contre-courant et adoptent le bulgare à titre de langue seconde. Parlé par environ 10 millions de personnes à travers le monde (surtout en Bulgarie), le bulgare possède plusieurs atouts qui en font un candidat de choix dans l'apprentissage d'une langue seconde. Premièrement, le nombre important de mots bulgares qui proviennent du français ou de l'anglais (ex. : doktor, gaz, kamion ou risk) : cela rend la langue beaucoup plus accessible pour les nouveaux-venus.

De plus, la langue bulgare utilise l'alphabet cyrillique; ce qui ouvre la porte à l'apprentissage ultérieur du russe, du serbe ou de l'ukrainien. Contrairement au français qui est reconnu pour ses particularités linguistiques au niveau de l'écrit et de la prononciation; les mots bulgares s'écrivent de la même façon qu'ils se prononcent. Cela permettra aux nouveaux locuteurs bulgares d'être rapidement fonctionnels sans devoir consacrer des mois voire des années avant d'arriver à des résultats satisfaisants.

Pour le voyageur qui souhaite visiter la Bulgarie, l'apprentissage de la langue nationale vous permettra de rentrer en contact avec les locaux, en apprendre plus sur les mœurs et coutumes du pays, aller au-delà des circuits touristiques traditionnels, devenir plus autonome, apprécier davantage la culture locale en plus de maximiser le potentiel de votre séjour. Sans oublier que le bulgare est également parlé dans certaines régions de la Macédoine, Moldavie, Roumanie et d'Ukraine.

Finalement, avec l'émigration des bulgares vers l'étranger, nombre d'entre eux sont devenus vos amis, collègues, membres de la famille, voisins... En apprenant quelques mots de bulgares, cela sera un moyen simple de démontrer votre appréciation à leur égard et ils vous en seront très reconnaissants.

MULTILANGAGES
la bonne traduction au bon moment

ana_asenova@multilangages.com

български | английски | френски

ПРЕВОД
НА ОФИЦИАЛНИ
ДОКУМЕНТИ

1 514 823 9522



Ana Asenova, traductrice agréée
Membre de l'Ordre des traducteurs,
terminologues et interprètes agréés du Québec

www.multilangages.com

bulgare | anglais | français

TRADUCTION
DE DOCUMENTS
OFFICIELS



LAPIN

Lapin gourmand, friandises et même usine en chocolat... Voilà une histoire qui devrait mettre l'eau à la bouche de votre lecteur en herbe. Une histoire à raconter le week-end de Pâques... mais pas seulement !

• Bien au chaud au fond de son terrier, Pinou lève une paupière et s'étire longuement.- Qu'est-ce qu'il y a ? demande-t-il.- Vous avez déjà oublié ? répond-elle. Nous avons des œufs à préparer ! Demain, c'est le dimanche de Pâques, et les enfants d'ici comptent sur nous ! En quelques secondes, Pinou et ses deux frères sont sur pattes. Trois boules de poils suivent leur maman et sortent sous le frais soleil d'avril, direction la fabrique de chocolat, en même temps que des dizaines d'autres lapins. Pinou est grognon.

• - C'est la tradition, mon mignon.- N'empêche que, du coup, des œufs en chocolat, on n'en a pas ! marmonne Pinou. Bientôt, les lapins sont au travail dans une immense clairière où bouillonnent des chaudrons. Soudain, le ciel semble s'obscurcir. Tous



lèvent la tête et voient une nuée de cloches ailées traverser le ciel et disparaître à l'horizon. Pinou reste un moment le museau au ciel, rêveur. Juste assez longtemps pour apercevoir une dernière cloche, toute petite, qui voyage à la traîne.- Vas-y, tu peux les rattraper ! l'encourage-t-il de plus belle.

• Il lui semble que dans le ciel, la petite cloche a ralenti, comme si elle l'avait entendu, puis elle disparaît

à son tour. Ensuite, toute la journée, Pinou verse du bon chocolat chaud dans des moules de tailles variées tandis que, plus loin, ses frères emballent les œufs.

• Le soir venu, les lapins chargés d'œufs descendent vers les villages de la vallée. Pinou, fatigué, laisse les autres partir devant lui. Lorsqu'il soulève enfin sa brouette, les autres sont des taches minuscules sur la montagne. Il arrive bientôt dans le jardin

qu'on lui a désigné. Il repère le nid qui l'attend, y dépose ses œufs, les contemple une minute, quand même tenté d'en goûter un, mais il résiste à la tentation.

• Plus tard, avant de se glisser dans son terrier, il regarde une dernière fois le ciel, étoilé maintenant. Un petit point noir le traverse lentement, comme un oiseau. Le lendemain, au réveil, il passe un poil de museau dehors. Mais, foulant ensuite l'entrée du terrier, il se fige : qui a construit ce nid d'herbe tendre posé devant lui ?

• Il s'approche. Au milieu, serrées l'une contre l'autre, il découvre trois carottes d'une couleur étrange. En se penchant, il comprend. Les carottes sont en chocolat... A côté du nid, abandonnée, repose une plume. Pinou lève les yeux au ciel.- Merci pour ce cadeau, petite cloche perdue ! lance-t-il au ciel bleu. Puis, en criant de joie, il court réveiller ses frères.

Par Stéphane Daniel.

© Enfant Magazine

<http://www.enfant.com>

Le Petit Prince

par Antoine de Sainte- Exipéry (1900- 1944)

CHAPITRE XIV

La cinquième planète était très curieuse. C'était la plus petite de toutes. Il y avait là juste assez de place pour loger un réverbère et un allumeur de réverbères. Le petit prince ne parvenait pas à s'expliquer à quoi pouvaient servir, quelque part dans le ciel, sur une planète sans maison, ni population, un réverbère et un allumeur de réverbères. Cependant il se dit en lui-même:

- Peut-être bien que cet homme est absurde. Cependant il est moins absurde que le roi, que le vaniteux, que le businessman et que le buveur. Au moins son travail a-t-il un sens. Quand il allume son réverbère, c'est comme s'il faisait naître une étoile de plus, ou une fleur. Quand il éteint son réverbère ça endort la fleur ou l'étoile. C'est une occupation très jolie. C'est véritablement utile puisque c'est joli.

Lorsqu'il aborda la planète il salua respectueusement l'allumeur:

- Bonjour. Pourquoi viens-tu d'éteindre ton réverbère ?

- C'est la consigne, répondit l'allumeur. Bonjour.

- Qu'est-ce que la consigne ?

- C'est d'éteindre mon réverbère. Bonsoir.

Et il le ralluma.

- Mais pourquoi viens-tu de le rallumer ?

- C'est la consigne, répondit l'allumeur.

- Je ne comprends pas, dit le petit prince.

- Il n'y a rien à comprendre, dit l'allumeur. La consigne c'est la consigne. Bonjour.

Et il éteignit son réverbère.

Puis il s'épongea le front avec un mouchoir à carreaux rouges.

- Je fais là un métier terrible. C'était raisonnable autrefois. J'éteignais le matin et j'allumais le soir. J'avais le reste du jour pour me reposer, et le reste de la nuit pour dormir...

- Et, depuis cette époque, la consigne a changé ?

- La consigne n'a pas changé, dit l'allumeur. C'est bien là le drame ! La planète d'année en année a tourné de plus en plus vite, et la consigne n'a pas changé !

- Alors? dit le petit prince.



- Alors maintenant qu'elle fait un tour par minute, je n'ai plus une seconde de repos. J'allume et j'éteins une fois par minute !

- Ça c'est drôle ! Les jours chez toi durent une minute !

- Ce n'est pas drôle du tout, dit l'allumeur. Ça fait déjà un mois que nous parlons ensemble.

- Un mois ?

- Oui. Trente minutes. Trente jours ! Bonsoir.

Et il ralluma son réverbère.

Le petit prince le regarda et il aima cet allumeur qui était tellement fidèle à la consigne. Il se souvint des couchers de soleil que lui-même allait autrefois chercher, en tirant sa

chaise. Il voulut aider son ami:

- Tu sais... je connais un moyen de te reposer quand tu voudras...

- Je veux toujours, dit l'allumeur.

Car on peut être, à la fois, fidèle et paresseux.

Le petit prince poursuivit:

- Ta planète est tellement petite que tu en fais le tour en trois enjambées. Tu n'as qu'à marcher assez lentement pour rester toujours au soleil. Quand tu voudras te reposer tu marcheras... et le jour durera aussi longtemps que tu voudras.

- Ça ne m'avance pas à grand'chose, dit l'allumeur. Ce que j'aime dans la vie, c'est dormir.

- Ce n'est pas de chance, dit le petit prince.

- Ce n'est pas de chance, dit l'allumeur. Bonjour.

Et il éteignit son réverbère.

Celui-là, se dit le petit prince, tandis qu'il poursuivait plus loin son voyage, celui-là serait méprisé par tous les autres, par le roi, par le vaniteux, par le buveur, par le businessman. Cependant c'est le seul qui ne me paraisse pas ridicule. C'est, peut-être, parce qu'il s'occupe d'autre chose que de soi-même.

Il eut un soupir de regret et se dit encore:

- Celui-là est le seul dont j'eusse pu faire mon ami. Mais sa planète est vraiment trop petite. Il n'y a pas de place pour deux...

Ce que le petit prince n'osait pas s'avouer, c'est qu'il regrettait cette planète bénie à cause, surtout, des mille quatre cent quarante couchers de soleil par vingt-quatre heures !

Centre culturel “ZORNICA” organise le

CONCOURS “LE SOURIRE DE MON ENFANT”

pour sensibiliser sur l'importance du sourire,
parce que le sourire est le langage des âmes,
parce que son sourire est le plus beau cadeau que
vous pouvez recevoir,
parce que quelque soit son âge, il est toujours votre enfant
Envoyez une photo de votre enfant à l'adresse suivante:
ecole.zornica@gmail.com
Notez le nom, date de naissance (0 a 100 ans),
l'adresse, votre message d'amour
Le journal publiera 10 photos par numéro chaque mois
La photo gagnante sera affichée en grand format,
et votre enfant aura une belle surprise.



Aleksandra Zhbely



Viktoria Braikova



Gergana Doncheva - Sofia



Ivan & Yana Belitchki



Virginia Caumes - France



Iva & Yana Belitchki



Demetra Dimirova - Montréal



Tedi - Eleonora- Petya Krastevi

KATIA AVEIRO

Cristiano Ronaldo's sister, Katia Aveiro releases her own bracelets brand „KA”.

Bracelets are specially handmade! More lines of products to be announced in the following weeks.

Stay tuned! www.kabracelets.com.br



GROUPE “ZORNITZA”

Photo: “Journal de Montréal”





CENTRE CULTUREL CANADIEN-BULGARE

“ Z O R N I C A ”

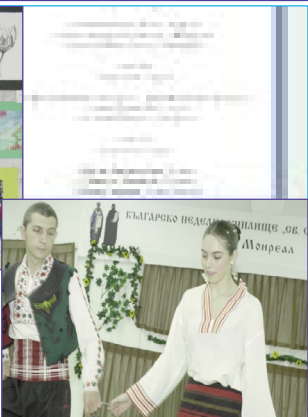


depuis 2001
Montréal

* Éducation et Formation * Publication *Établissement et Intégration *Concerts et Événements culturels *Secteur Spirituel

Cours de Langue et littérature bulgare	Spectacles et pièces de théâtre, Pod Igoto, Han Kubrat	Danse moderne	Danse folklorique bulgare
 École de dimanche «Saints Cyrille et Méthode»		 Bella Paskova	
			

Journal bulgare Zornica et Journal de la famille Concours de dessin Concours de poésie et de littérature Chorale, Piano, Guitare *Le Groupe de danse bulgare «Zornica»

 Journal bulgare Zornica	 Journal de la famille			
--	--	--	---	---

RENCONTRES AVEC LA COMMUNAUTÉ BULGARE ET AUTRES CONCERTS ET TOURNÉES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS DE CHANTEURS ET ACTEURS CÉLÈBRES, INVITÉS DE LA BULGARIE

GEORGI HRISTOV 05.12.2001 08.11.2008	VANIA KOSTOVA 16.12.2001 29.03.2002	ISKRA RADEVA MARGARITA HRANOVA IVAN BALSAMADGIEV 02.06.2002 / 31.10.2003	TONY DIMITROVA 27.07.2002 07.02.2009 / 17.04.2010	THÉÂTRE SATIRIQUE 30.11.2002
 VOLODIA STOIANOV 18.01.2003	 DUET RITON 01.03.2003 24.10.2009	 YORDANKA HRISTOVA 22.03.2003 30.01.2010/02.03.2012	 VIKTOR KALEV ET TONY DIMITROVA 17.04.2010	 TODOR KOLEV 11.03.2005
 KICHKA BODUROVA 12.04.2008 18.03.2011	 DESI DOBREVA 12.12.2009	 PETAR RALCHEV 08.05.2011	 DIANA EXPRESSE 27.05.2011	 CONCERT D'AMÉRINDIEN 11.06.2011
 CINEMA GERACITE-MAXIM GATCHEV 02.04.2011	 IVAILO GUIROV 15.04.2011	 STOYAN YANKULOV 23.04.2011	 KIRIL STOYANOV Cours Reiki 28.04.2011 -10.05.2011 Conférence "L'énergie spirituelle" Rencontre-son livre "La vie des immigrants"	 ИМИГРАНСКИ ЖИВОТ

Le centre Zornica a commence à travailler – le septembre 2001

Le premier Concerts et tournées au Canada et aux États-Unis de chanteurs et acteurs célèbres, invités de la Bulgarie – le 05.12.2001, deuxième – le 16.1.2001, etc.

Le premier numéro du journal bulgare à Montréal « Zornica » : le 20.12.2001

L'école bulgare « Sts Cyrille et Méthode » a ouvert les portes le 03.03. 2002.

Le premier conseil de fabrique (temporaire) de l'Eglise bulgare a été créé par le Centre « Zornica » dans l'Eglise russe qui se trouve sur la rue Papineau – le 06.04.2002

Discotheque – le 19.01.2002

Concert de Talants- le 17.02.2002

Bibliothèque

Siège social : 6767, Côte-des-Neiges, local 693.3, Montréal, Qc, H3S 2T6

Tél. : (514) 629 6951(514) 369-0589, courriel : zornica.info@gmail.com, site : www.zornica.com



Българско Училище "Св. Св. Кирил и Методий" Монреал



и Канадско-български културен център "Зорница" - Монреал с любезното съдействие на Фото "Сияна" и Станимир Рашев Mortgage broker

ЕЛА С МЕН НА РОЖДЕН ДЕН!

на 05 Юни 2016, неделя

6767 Cote des Neiges, #693.3, Montréal, QC, H3S 2T6, (514) 629 6951
ecole.zornica@gmail.com, www.mtlzornica.com

Празнуват всички деца, родени през Април и Май
Аниматори: Фокусник, Пират, Принцеса или Специален гост

Торта - Подарък - Снимки - Детско-Тека

Вход за гости: 5 дол.

Родителите на рожденниците могат да звънат на тел. :
(514) 629 6951 за повече информация и записване

Очаквайте за Рожденниците през
ЮНИ-ЮЛИ-АВГ-СЕПТ = 8 Окт.



Канадско-български културен център "Зорница" и режисьорът Стилиян Иванов Ви канят:

*** Семинар АСТРО ДРАМА**

Монреал - 15 МАЙ 2016, неделя (10.00-18.00)

14 Май, събота - Индивидуални срещи (514) 629 6951
6767 Cote des Neiges, #693.3, Montréal, QC, H3S 2T6, (514) 629 6951, ecole.zornica@gmail.com

Хороскопи от известната астроложка Оксана Хорват-Станчева
и поставяне на роли от режисьора Стилиян Иванов

Себепознание и самопомощ чрез АСТРОДРАМА

Как практически да овладеем потенциала си,
да разберем уроците си в този живот и да познаем истинските си нужди?
Независимо от това, дали вярваме на астрологията и дали познаваме драматургията,
планетите в астрологичната карта символизират онази дълбока сила във всеки от нас,
която може да бъде много разрушителна, но и може да бъде овладяна
и използвана гравитно чрез методите на драмата, защото във всеки от нас живее дете,
което никога не е преставало, играейки, да влиза в различни образи.

Семинарът по АСТРОДРАМА разкрива къде е седалището на инстинктите ни,
връзката с нуждите ни, с нашето подсъзнание и нашите корени.
Ако не познаваме нуждите си, не можем да ги задоволим;
ако не задоволяваме нуждите си - се разболяваме.

Боледува и тялото, и душата ни.

Чрез преживяване на катарзис АСТРОДРАМАТА ни помага да се свържем
с най-дълбоките си емоционални потребности и да научим от какво имаме нужда,
за да сме спокойни, сигурни и удовлетворени.

Но какво е АСТРОДРАМА?

Астродрамата е мястото, където се срещат

астрологията, психологията, митологията, драматургията и играта.

За всеки участник, според хороскопа му, се подготвя индивидуална задача, която му помага да разбере
причините за някои трудности в живота, повтарящи се ситуации, провали и неуспехи. Всеки участник открива
своя индивидуален и уникален начин за преодоляване на пречките, открива неподозирани си ресурси,
които ще му помагат и занапред.

Целта е човекът да се доближи максимално до собствената си същност,
да осъзнае скритите си потенциали, задвижващи сили и конфликти,
да изживява осъзнато и пълноценно това, което е той.

Голямо предимство на този метод е това, че познанието се придобива в група
(между 20 и 30 човека) - така всеки може да се учи не само от собствените си преживявания,
но и от тези на другите. Доказано е, че груповата подкрепа е безценен ресурс
при преодоляване на трудности, и в астродраматични семинари това се потвърждава напълно.

А резултатът се постига по един забавен и увлекателен начин
- чрез изиграване на определени задачи, етюди, диалози, монолози.

Практически приложим курс, защото работи върху скрити, несъзнавани или подтиснати страхове и
комплекси, които от "врагове" и пречки можем да превърнем в наши помощници. Включена е и
изключително лесна и забавна медитация за разтоварване на напрежението и концентрация.

TRIO MED
ALTERNATIVE SOLUTION

с 1995 года



Д-р НИКОЛАЙ КОСТЮЧУК
Кандидат на мед. науки
Мед. Институт Минск
Урология & Детска Урология
Трансплантация на бъбрек Хирургия

(514) 487 3623

- * Чревна хидротерапия
- * Остеопатия
- * Компютърна ирисдиагностика
- * Мануална терапия и лечебен масаж
- * Хигиена на ушите

Приемат се Застраховки
5440 Queen Mary, # 106 Metro Snowdon



Д-р ТИНКА СИМЕОНОВА
MD Bulgarie, ND, Naturopath
Health & Wellness Specialist

(514) 827 9544

Терапия при Болки в кръста, ставите и мускулите, артрит, артроза, болки във врата, главоболие, сутрешна скованост.

Хранителни добавки за Отслабване, Липса на енергия, Хронична умора, Често боледуване и неразположение.

Общо укрепване на организма, профилактика, здраве и красота!

Recu - Naturopath & Massage therapist
Понеделник и Петък от 8 am до 8 pm

9116-8641 Quebec Inc. 8751 8-eme ave. Montréal, H1Z 4G5
www.dvaluminium.com (514) 322 5345
Portes et fenêtres
DV ALUMINIUM & PVC
www.dvaluminium.com

Des portes et des fenêtres adaptées au climat québécois ! *Преди да купите проверете нашите цени!*



* Високо качество
Гарантираме най-добри цени
Директно от производителя
* Безплатна оценка

Енергийна звезда ENERGY STAR

Специални цени за големи сгради!



www.weboya.com
info@weboya.com

ПЕЧАТНА РЕКЛАМА, УЕБ ДИЗАЙН, ОНЛАЙН МАРКЕТИНГ
СВЕТЪТ НА ТЕХНОЛОГИИТЕ НА ВАШИТЕ УСЛУГИ

PUBLICITÉ SUR PAPIER, SITES INTERNET ET MARKETING EN LIGNE

Д-р НАСТЯ КОТЕВА, D.M.D.



ЗЪБОЛЕКАР
(438) 934 8181
(514) 699 5232

Приемаме застраховки и welfare
Avec rendez-vous seulement, s.v.p.
1553, rue Viel, Montréal, QC, H1M1G6



ДИМКА ПЕТРОВА
Застрахователен брокер
(514) 920 0990
Автомобили * Къщи и имоти
Живот и здраве

Медицинска застраховка за гости
832, Bld. Decarie, # 104, MTL, H4L 3L9
petrovadimka@yahoo.ca факс: (514)-897-4381

Автосервиз РОЗА ВЛАДИМИР

Всички марки
Диагностика, Сервиз,
Реморкаж, Масло, Гуми,
Ауспуси



(450) 667 3318

ГАРАЖ
(438) 937 1888

Продажба на ГУМИ
Продажба на КОЛИ

9610 boul. Goin, O.



LOAD FORCE Logistics
(514) 660-2222 (514) 826-5930
Fax: (438) 899-9100 loadforceinc@gmail.com

ОПИТНИ ШОФЬОРИ (екип) 1 клас за Калифорния
* Top Salary (up to 52 centémile) * Drops & Pick up Paid * Regular destinations * Home weekly * Weekly Salary * New Truck & Trailer * Layover after 8 hours waiting



Икони за закупуване
Художник
Бойко Димов
(450) 834-1066

CENTRE DU PNEU
6083 ST-JACQUES, O.
Pneus neuf & usages
installation & balance-ment
tel. (514) - 903 9228
cell (514) - 949 6755

Камелия Цонева 

20 години опит като фризьорка

(514) 998 KEMI (5364)



Dans Salon "DJ Coiffeur"
5955 rue Verdun
Verdun, Qc, H4H 1M5
M. Verdun, Aut. 107 O.

МАЛКИ ОБЯВИ

MOVING!

Заплащане - почасово или на бройка.
Демонтаж, монтаж, мебели.
С товари или не. Професионално. Застраховка.
Търсят се товари. (514) 549- 2895
www.IDigus.com

Живее в Канада и търся добър познат. Казва се Жоро. Работеше в каравана-кафе в Северния Парк в София, кв. Надежда през 1998 г. Замина за чужбина между 1998 и 2000 год. Сега е около 50-60 год. Моля, ако имате информация, пишете на lucy1234@yahoo.ca

Благодаря ви предварително!



САЛОН ЗА КРАСОТА С ВЕТЛА
(514) 402 5111
* Лазерна фотоепиляция
* Фотоподмладяване
* Електропиляция * Епиляция с восък



ШИВАШКИ УСЛУГИ
ХИМИЧЕСКО ЧИСТЕНЕ С НЕЖАНА
(514) 313 7714
1299 Pariseau, Montréal

"Монреал-Торонто"
Канадски вестник на руски език
Тел.: (514) 767 4468

КЛУБ по ЙОГА за БЪЛГАРИТЕ в ТОРОНТО
(416) - 827 2783
Веселин Лучански



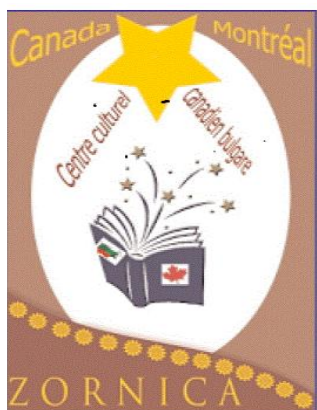

РЕМОНТ & ДИЗАЙН Център

Специалистите на нашия център ще ви помогнат да се ориентирате в многообразните строителни материали и технологии, както и оптимизиране разходите за ремонт

В нашия център може да поръчате:
* Кухня * Мебел за бани
* Шкаф-купе или гардероб
* Подвижни врати между стаи
* Под * Таван * Полилеи
* Декоративен камък * Прозорици и входни врати *



Образци са предоставени в изложбената зала
alumcomplete.ca
Тел.: (450) 844 7778 (514) 754 3273
67 boul. St. Jean Baptiste Chateauguay, J8J 3H8



БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ "Св. Св. Кирил и Методий"

към културен център "Зорница" Монреал : За 15 - та Учебна година- родено на 3.03.2002
- ученици (от 3 до 18 год. +) (514) 629 6951, ecole.zornica@gmail.com, www.mtlzornica.com

1 *** ЗАПИСВАНЕ в Българско училище в LAVAL: Събота, 03.10.2015 от 14.30 до 16.30 ч.

École d'éducation internationale de Laval, 5075 ch. du Souvenir chomedey, Laval, Qc, H7W 1E1

УЧЕБНА ЗАЛА- Учебните занятия започват на 11.10.2015 от 14.30 до 18 ч.

Паркинг - вдясно от сградата. Вход за Българското Училище - N: 19- в задната част на двора, като заобиколите училището отдясно, отстраната на паркинга.

Зала - първата вдясно - N: 1038

2 *** Българско у-ще "Св.Св. Кирил и Методий" BROSSARD: е вече открито с първата група записани ученици и учебните занятия започват на 03.10.2015 от 10.00 до 13.30 ч. (Записванията продължават) всяка Събота, 03.10.2015 от 10.00 до 13.30 ч.

Centre Paroisse La résurrection, 2550 Asselin, Brossard, J4Z 3K7

	COTE des NEIGES	BROSSARD	LAVAL
СЪБОТА		Учебна Зала Centre Paroisse La résurrection 2550 Asselin, Brossard, J4Z 3K7 10.00 - 13.30 h	Учебна Зала École d'éducation internationale de Laval 5075 ch. du Souvenir chomedey, Laval, Qc, H7W 1E1 14.30 - 18.00 h
НЕДЕЛЯ	Учебните Зали на Българското Училище "Св. Св. Кирил и Методий" в сграда на Ville de Mtl 6767 Cote des Neiges, Montréal, QC, H3S 2T6 10.00 - 13.30 h		

* Утвърдена от Министерството на образованието и науката програма
(Български език-Литература + История-География)

* Учебни материали и помагала за всички възрасти * Специализирана учебна база * Квалифицирани учители * Признати дипломи в България
Изучават се български стихове, песни, танци, народни обичаи и традиции.
Подготвят се театрални постановки и годишни тържества. Детска градина.

Училището предлага Специализирано обучение от професионалисти с дългогодишен опит по:

* МАТЕМАТИКА с подготовка и за секундер

ecole.zornica@gmail.com

* РИСУВАНЕ + годишни Изложби и Конкурси

dessin.zornica@gmail.com

* ПИАНО + годишни сценични изяви

ecole.zornica@gmail.com

* БАЛЕТ+МОДЕРНИ ТАНЦИ+годишни сценични изяви

ecole.zornica@gmail.com

* АНГЛИЙСКИ език за деца и възрастни + TOEFL-IESL

english.zornica@gmail.com

* БЪЛГАРСКИ ЕЗИК ЗА ЧУЖДЕНЦИ

ecole.zornica@gmail.com

* ТАНЦОВА група Български народни танци и Модерни танци ИНСТРУМЕНТАЛНА ГРУПА
"Зорница" tin.zornica@gmail.com * ТЕАТРАЛНА ГРУПА "Зорница" theatre.zornica@gmail.com

* богата БИБЛИОТЕКА-книги от всички жанрове, над 1000 тома

За абонамент : bibliotheque.zornica@gmail.com

*** Centre culturel canadien-bulgare ZORNITZA ***

Z O R N I T Z A

Z O R N I T Z A EDITION BULGARE Canadien - Bulgare Centre Culturel "ZORNICA"

www.mtlzornica.com

(514) 629-6951 (514) 369-0589 news.zornica@gmail.com publicite.zornica@gmail.com
7448 Kingsley # 501, CSL-Mtl, QC, H4W 1P2

Rédacteur en chef - Iva Belichka

Rédacteurs culture et société - (Montréal) - Vera Gigova, Pavleta Braikova, Nina Gospodinova, Ivelina Dobrova, Milen Boyadjiev, Velizara Garkov, Eli Dimitrova, dr Nikolai Kolev, Genevieve Fortin, Jean Eric Trudeau, Soraya Elbekkali, (France) - Iglia, (Australia, Sydney) - Galia Nikolaewa, Besson (Seattle) - Ivalina Tasheva (Ottawa) - Yordanka Koleva, dr. Krasimir Vagarov (Toronto) - Maya Vasileva, Nana Yantcheva (Calgary) - Sinela Djurkova, Bulgarie- (Sofia) - Vania Aleksandrova, Anna Zografova, Vassia Doncheva (Plovdiv) - Radostina Koleva, Velka Slavova Adolescents - Yana Belitchka Patrimoine historique - Maya Vasileva Bible - Milen Boyadjiev, Andrea Fuoco Photo - Stanislava Dudrenova, Pavleta Braikova, Yana Belitchka Psychologie et santé - Yordanka Koleva (Ottawa) Aline Masson (Rawdon) Traduction en français - Ana Asenova, Yana Chopova, Dilyana Mileva Traduction en anglais - Ani Antonova, Divna Paskova, Yordanka Vlahova, Graphic design - Marian Petrov, Milen Boyadjiev

Здравословно хранене

Знаем ли истинското значение на изрази „здравословно хранене“?

Здравословното хранене не се свежда до единичен случай или периодични експерименти в храненето. То е начин на живот. Когато сме постоянни,видимите резултатите не закъсняват.

Здравословното хранене повишава естествената защита на организма, предотвратява натрупването на токсини. Стимулира имунната система и подпомага оздравителните процеси при високо кръвно, заболявания, свързани със забавен метаболизъм, диабет,кожни проблеми, депресивни състояния и др. Един балансиран и правилен хранителен режим стимулира дейността на органите и тъканите,подпомага бързата им регенерация,забавя стареенето на клетките.

Предимства от здравословното хранене

Тегло в нормата

Правилното хранене в рамките на няколко месеца успешно води до загуба на поне 2-3 килограма, дори без спорт..

Енергия

Здравословното хранене като част от нашето ежедневие ни дава полезни навици да консумираме

храни, които водят до естествено повишаване на енергията на тялото..

По-здравотяло и красива кожа. Храна с повишено съдържаниенаантиоксиданти и витамини заздравява и подобрява състоянието на косата и ноктите Ефектите от дравословн.ото хранене са предпоставка тялото да се движи по-лесно, без натрупани мазнини и токсини

Правила на здравословното хранене

Концентрирайте се върху предвкъването на храната

Когато се храним, отделяме цялото си внимание на храната. Когато я дъвчем наистина добре, улесняваме работата на стомаха. Когато се концентрираме върху храненето, получаваме много по-ясни сигнали от мозъка, че сме сити и не преяждаме.

Пийте вода

Когато се опитвате да свалите килограми или спортувате, трябва да пиете повече вода, за да се предотврати дехидратация. Пресметнете нужното количество вода, умножете килограмите си по 35мл (Пример: при тегло от 50кг – 50 . 0,035 = 1,75л. вода дн)

Задължително закусвайте в период до 1 час след ставане от сън

Първото хранене трябва да осигурява 25% от енергията

за деня и 20% от дневната препоръчителна доза зърнени култури, богата на протеини, мазнини и сложни въглехидрати.

Заменете белия хляб с пълнозърнест

Хлябът от рафинирани зърна не съдържа важните фибри, Витамин В и т.нар. здравословнимазнини,забавя метаболизма и повишава риска от сърдечносъдови заболявания.

Яжте зеленчуците свежи

При термична обработка, Витамин С се разрушава напълно, затова е най-добре да се консумират зеленчуците свежи (не консервирани) или най-много задушени.

Заменете пържените и панирани храни с печени или варени

Хранителната стойност се удвоява чрез панирането или пърженето на храните. Печенето и варенето са по-здравословни алтернативни.

Намалете консумацията на сол

Въпреки че е необходима на организма за поддържане на водно-солевия баланс, излишъкът ѝ предизвиква задържане на течности. Когато намалим солта, вкусовете ни рецептори се адаптират и усещаме по-добре по-малко количество.

Запрян Ташев, Монреал

Намалете консумацията на захар

Приемана в прекомерни количества захарта нанася сериозна вреда на здравословното ни състояние – отслабва имунната ни система, увеличава нивото на глюкозата и инсулина, може да причини гъбични инфекции. Вместо захар ползвайте мед.

Истината е, че всичко трябва да е с мярка и здравословно, хранителните диети – също!

Ето и няколко сигнала, че прекаляваш със здравословното хранене...

й Прекарваш повече време в планиране какво да изядеш, отколкото време за изяждането му

й Загубил/а си спонтаността на хранене (с приятели и семейството си)

й Не можеш да си представиш, че може да си купиш храна, без да си прочел/а етикета много подробно

й Никога не се храниш при други хора, защото изключително рядко са в състояние да удовлетворят изискванията ти за храната, която приемаш

й Начинът ти на хранене те изолира социално (хранене с приятели или колеги реално е невъзможно)

Нужен е здравословен начин на хранене и режим,

който не пречи да бъдем пълноценни в общуването...

Ползата от здравословен режим на хранене и спортуване е, че затлъстяването, рискът от сърдечен инфаркт и висок холестерол могат да бъдат ограничени.

Човекът не трябва да се ръководи единствено от мотива за това какво ще кажат околните, защото този процес (на отслабване) е начинът да бъдем доволни от себе си и в същото време здрави.

Запрян Тачев: Дипломиран масотерапевт Ви предлага:

й Класически шведски масаж (релаксиращ и терапевтичен)

й Хавайски масаж Lomi-Lomi

й Boicorporel (микс от шведски, калифорнийски, кинезитерапия)

й Кинезитерапия

й Ароматерапия с висококачествени етерични масла

й Консултации по здравословно хранене и ефективно намаляване на теглото

й Избор на подходящи упражнения

Преференциални цени за нови клиенти. Официални бележки за Вашите застраховки

Член на Асоциацията на специализираните масотерапевти в Квебек. ztmassotherapie@gmail.com

Знаете ли какво се случва с тялото ни, ако ядем три яйца всеки ден? Сега ще научите!

Здравни организации по целия свят преди години започнаха да съветват да не се ядат яйца, тъй като имат високи нива на холестерола. Според здравните експерти, както авокадото и кокосовото масло, яйцата съдържат високо количество мазнини, което ги прави опасни за нашето здраве.

Скоро беше напълно опровергано това твърдение. Доказано беше, че тези три храни, особено яйцата са изключително полезни за здравето и сега ще Ви покажем защо.

Едно яйце съдържа 180 – 186 мг холестерол, докато на черния дроб може да генерира 1000-2000 мг холестерол дневно. Ако Вашата диета е богата на храни с високи нива на холестерол, черният дроб се адаптира и въпреки яденето на

яйца, нивата на холестерола няма да се повишат. Ето какво се случва с тялото ни, ако ядем по три яйца всеки ден

Хранителни вещества

Яйцата са богати на витамини А, В6 и Е, тиамин, рибофлавин, фолиева киселина, желязо, фосфор, селен, магнезий и много други. Не са много храните, която съдържат всички тези хранителни вещества.

Холестерол

Вярно е, че яйцата съдържат холестерол, но от добрия – тип HDL, който не е опасен за Вашето здраве. Напротив, това е много полезно, защото той помага на тялото да произвежда витамин D и хормони като тестостерон, естроген и кортизол. Добрият холестерол HDL не запушват артериите както лошият холестерол. Напротив, HDL ги почиства и предпазва съдовете от

атеросклероза и други сърдечно-съдови заболявания. Нещо повече, HDL предотвратява натрупването на лошият холестерол.

Холин. Чували ли сте за холин? Това е важно хранително вещество, съдържащо се в яйцата стимулира развитието на мозъка и поддържа паметта. Той е предшественик на невротрансмитераацетилхолин, и че е жизнено важен за бременните жени, защото намалява риска от развитие на аномалии в плода.

Добро зрение. Яйцата са много полезни, когато става дума за зрението, защото те съдържат високи нива лутеин и зеаксантин, които понижават риска от дегенерация на макулата и предпазват очите от вредните UV лъчи. Тези мощни каротеноиди намаляват риска от катаракта с цели 50%.

Яйца подхранва мускулите

Яйцата са отличен източник на протеини – само в 2 яйца се съдържат еднакво количество протеини като част от месото, но без мазнината и киселинността. В много диети се препоръчва да се ядат само белтъците, но в жълтъка се съдържа половината от количеството на протеин в яйцата.

Подхранва костите.

Яйцата изобилстват от съдържание на витамин D и калций – основни хранителни вещества, които са от изключително значение за здравето на костите. Витамин D позволява по-добро усвояване на калций в организма, а самия калций е необходим за адекватното съсирване на кръвта, нервните сигнали и мускулни контракции.

Подпомага отслабването

Някои от Вас все още избягват яйца, докато са на диета, но това е погрешно. Яйцата съдържат много хранителни вещества, които ви карат да се чувствате напълно сити за по-дълго. От друга страна, яйцата са с ниско съдържание на калории, което ги прави добро допълнение към всяка диета. Според проучвания, проведени от списанието на Американския колеж по хранене и списанието The International Journal of Obesity хапвайки яйца за закуска няма да чувствате глад през деня и ще Ви се яде по-малко. Това от своя страна допринася за загуба на излишни килограми и редукция на мазнините в тялото.

Всички тези хранителни предимства доказват, че яйцата не само не са вредни, но и че те допринасят изключително за здравето ни при редовната им консумация.

<http://delo.bg/>

Зорница

ZORNITZA EDITION BULGARE Канадско-Български Културен Център “Зорница”

www.mtlzornica.com

(514) 629-6951 (514) 369-0589 news.zornica@gmail.com publicite.zornica@gmail.com
7448 Kingsley # 501, CSL, Mtl, QC, H4W 1P2

Главен редактор – Ива Беличка

Редактор култура и общество– (Монреал) - Вера Гигова, Павлета Брайкова, Нина Господинова, Ивелина Добрева, Вилизара Гъркова, Ели Димитрова, д-р Николай Колев, Запрян Тачев, Женевие Фортин, Жан Ерик Трюдо, (Франция) - Иглика (Австралия, Сидней) - Галя Николаева, Бесон (Сиатъл) - Ивалина Ташева (Отава) – Йорданка Колева, д-р Красимир Въжаров (Торонто) – Мая Василева, Нана Янчева (Калгари) – Синела Джуркова, България - (София) - Лили Големинова, Павлин Иванов, Ваня Александрова, Вася Дончева (Пловдив) - Радостина Колева, Велка Славова Тинейджери - Яна Беличка История – Ангел Стефанов Библия - Милен Бояджиев, Андрея Фуоко Снимки - Станислава Дудренова, Павлета Брайкова, Яна Беличка Здраве и Психология – Йорданка Колева (Отава) Превод на френски – Ана Асенова, Яна Шопова, Дияна Милева Превод на английски - Ани Антонова, Дивна Паскова, Йорданка Влахова Графически дизайн - Мариян Петров, Милен Бояджиев

[illegible]

PLEASE PRINT OR TYPE NAME AND ADDRESS OF PERSONS TO WHOM

References

[illegible]

111

[illegible][illegible]

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

В-третьих, в своем выступлении Сидоров не упоминает ни о Паше, ни о Рубе. Вспомнил же этот человек Рубина, когда заговорил об отце, а не о сыне. Сидоров, по-моему, не забывал, что Рубин — человек, который не прощает. И он, Сидоров, не прощает. И поэтому он так сильно пытается доказать, что откровениями он не обладает. Иначе он бы признался об откровении [см. 11] еще раз, но этого не было. И, в свою очередь, Сидоров не признался, что он не знает, кто Рубин. Иначе, по-моему, он бы не говорил, что Рубин — человек, который не прощает.

[illegible]

[The International Society for
Ecological Economics](#)

୧ । ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତ ଲୋକ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି, ତଥାପି ସମସ୍ତ ଲୋକ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିପାରୁନାହାନ୍ତି । ଏହାର କାରଣ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ, ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ହୃଦୟରେ ନାହିଁ । ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଶାନ୍ତି ଲାଭ କରିବାକୁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ, ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ହୃଦୟରେ ନାହିଁ ।

[illegible][illegible]

Q. WHAT TYPE OF PERSON WOULD BE
CAPABLE OF THE ABOVE MENTIONED
ACTS?

[illegible]

References

১. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ২. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৩. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৪. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৫. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৬. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৭. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৮. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ৯. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক
 ১০. প্রকল্পের আর্থিক প্রকল্পের আর্থিক

7. **Выводы:** По результатам проведенных исследований можно сделать вывод, что в настоящее время большинство обучающихся не имеют достаточных знаний и навыков в области информатики.

[illegible]

4. **Выводы:** В результате проведенного анализа установлено, что в расследуемом деле отсутствуют факты, свидетельствующие о наличии у обвиняемого умысла на совершение преступления. В связи с этим, в соответствии с п. 1 ст. 21 УК РФ, обвиняемый подлежит освобождению от уголовной ответственности.

附註：本報與世界日報合辦

[illegible][illegible]

4. **Стороны обязуются:** предоставлять друг другу информацию, необходимую для осуществления своих функций, в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь.

[illegible][illegible]

१. श्री गणेशाय नमः ।

Keywords: *workplace spirituality, spirituality, spirituality in the workplace, spirituality in the workplace, spirituality in the workplace*



БЪЛГАРСКА БИБЛИОТЕКА в МОНРЕАЛ

Тел.: (514) 629-6951
Всяка неделя - 10.30 - 13.30 ч.

БЪЛГАРСКА КЛАСИКА, ЧУЖДА КЛАСИКА, ДЕТСКА,
ДЕТСКА-ЮНОШЕСКА,
ИСТОРИЧЕСКА, ОКУЛТНА,
ХУМОРИСТИЧНА ЛИТЕРАТУРА
ПСИХОЛОГИЯ, ФИЛОСОФИЯ,
ФАНТАСТИКА, ИЗСЛЕДВАНИЯ И ОТКРИТИЯ
СОЦИАЛНИ, ЛЮБОВНИ,
КРИМИНАЛНИ, ПРИКЛЮЧЕНСКИ РОМАНИ
/над 1000 тома/

Не и се карай, и не и крещи !
Тя - МАЙКАТА, една е, хора!
Ще те прегърне, и ще ти прости.
И ще поеме твоята умора.

Понякога се смее, често плаче.
Косите и са в нежна белота.
А колко много пък за нея значи,
да си защити чедата от Света.

Обрулва ги Живота като сливи,
и брули до последният им ден.
Тя гледа да са все щастливи,
и пали свещ на всеки ден рожден.

ѐр
Не ги оставяйте самотни!
Обичайте си майките, деца !
Отидат ли си, кой ще ви запълни,
със обич, полупразните сърца.

Кресто Мирев

УВАЖАВАЙТЕ РОДИТЕЛИТЕ СИ

Баба Матена подхвана 107-ата си година: Благата дума е най-невероятният живец!

Живях в най-трудните времена на два века – турските кланета, двете световни войни, но оцелях. Бог ме опази!, озарява с кротката си усмивка щастливата и днес старица

Както често казваме, дай боже всекиму – да подхванеш 107 години. А това е нещо невероятно! По-добре ние, по-младите, данесиспомняме в какъв объркан свят живеем, защото ни причернява още повече пред очите. Докато в погледа на баба Матена Зокова от ивайловградското село Ламбух грее топлинка, благородство, истинско християнско смирение и примирение, но не и отчаяние, камо ли пък страх от смъртта, защото знае, че всеки следващ ден вече ѝ е дар от Бога.

Дори всевишният още утре да я прибере в лоното си, тя е готова да приеме безпрекословно решението му, а за пазарлъци не отваря и дума.

Оцелях, защото запазих любовта си към живота и хората и може би точно тази ЛЮБОВ, напиши го с главни букви, ме съхрани толкоз дълго време. Добре е младите да го запомнят туй нещо и да живеят точно по този тертип, ако искат да имат зад гърбината си повечко годинки. А не да ламтят само за пари, за власт и прочее материални блага, понеже туй ламтеж ги убива. Едни побавно, други скоростижно, изрече като заклинание

пред нашия репортер баба Матена, която на 13 януари т.г. навърши 106 и захвана 107-ата си годишнина.

Както писахме преди време, животът на столетницата е достоен за епопея, за тетралогия в стил Димитър Талев, а ние имаме моралното задължение да бъдем до тях. До последния им дъх! Понеже това е поколение, което и в далечното бъдеще едва ли ще се повтори.

Родена съм на 13 януари в далечната 1910 г. в с. Голям Дервент, днешна Гърция. Дядо, баща ми и чичо ми построили на мегдана голяма къща с намерението цялата ни рода да заживее там, но не ни било писано – едва три лета сме се радвали на имота. В кошмарната за всички българи 1913 г. къщата ни била опожарена, зверски са убити от турците вуйчо ми и прачичо ми. Останалите от фамилията, в колоната от бежанци, преследвани от отоманската потеря, се чудели и маели как да се спасяват – глави хвърчали навсякъде, свещената ни земя била опръскана с невинна кръв, завръща се за сетен път в спомените си столетницата, преживяла най-зловещия период от бурната ни история.

Оттук насетне обаче настава нещо още по-невероятно, страховито, смразяващо, трудно за описване – майката на Матена побягнала с най-големия си

син и невръстната си тогава тригодишна дъщеричка, хванала ги с немощните си ръце, притискала ги плътно до сърцето си. Когато вижда, четурците ги настигат, хвърля дисагите с малко хлебец, масълце и сиренце, най-необходимото за оцеляване, а щерка си скрива в хралупа на дъб. Шепата бежанци се спасяват в гъстите гори и високите папрати, но никой не вярва, че ще се спаси от разбеснелите се мюсюлмани, подлагащи на сеч всяка жива твар.

Беше нещо кошмарно – в един миг те има, в следващия те няма. Виждаш как най-близкият до теб човек е заръфал от неистов глад къшей хляб, а в следващия миг главата му заедно със залъка в уста вече лети към дерето и оставя по пътя си кървава диря, а тялото му се гърчи в последно издихание. Ужас!!! Никога няма да забравя суратите на тая свирепа сган, която помиташе всичко по пътя си. Ордата убиваше всичко пред очите си – озверена, настървена, това не бяха човеци, не бяха хора, не признаваха ни деца, ни бременни жени, ни старци. Всичко под ятагана ѝ! Мама ме скрива в една хралупа, без да знае дали ще оцелея. Такъв страх ме е гонил, че дори не се разплаках. Пророних една сълза едва след като потерята изчезна яко дим и отново се намерих в прегръдките на мама, насълзяват се за сетен път 106-годишните старчески

очи. И камък да стои до нея, и той би се разчувствал...

Оцелялото като по чудо петчленно семейство Зокови заедно с други бежанци от Беломорска Тракия се заселва на пуста земя в ивайловградското село Ламбух. Преди това живеят две зими в една стая без... покрив, но след преживения кошмар оцеляването вече е по-„лесно“. Нещо, което здравият човешки разум едва ли би могъл да приеме за нормално. Но както казва Иван Хаджийски в „Бит и душевност на българския народ“, нашенецът е по-твърд и от гранит, нито един чук не е в състояние да го разбие – нито физически, нито душевно.

Допреди две години баба Матена живее сам-самичка в скромната си обител в с. Ламбух. Надживява съпруга си Атанас и двамата си сина Иван и Кольо. Има две внучки, 1 внук и 2 правнука. Сама се грижи за градинката си, гърби се над половин декар земя и преживява някак си. Прочута е в Града на бадемите с виното си, направено от шипки, нарича еликсира си шипковина. Смята, че градусът от него ѝ дава все още силици и го препоръчва на младите за тонус. След преживените прекеждия започва още по-силно да вярва в Спасителя – до 2013 г. с немощните си ръце бие камбаната на църквата в селото. 2014-а е отново преломна за нея – сама

решава да отиде в старчески дом в Ивайловград, за да не бъде в тежест никому. Днес тук я носят на ръце, дори за рождения ѝ ден на 13 януари я поздравиха със специално написано за нея стихотворение.

Душата ми се стопли от благите думи. Знайте, мили човеци по цялото земно кълбо, че благата дума е най-невероятният живец, тя може да отърве от всички дертове и тегоби и най-големия страдалец във вселената. Затова се обичайте и изхвърлете лошотията от душите си, ако искате да ме надживеете, пророни сетната си сълза баба Матена.

Георги АНДОНОВ
Ивайловград

Източник: Ретро
<http://www.bgnow.eu>



МЪДРОСТТА от БОГА в ПОМОЩ на СЕМЕЙСТВОТО

За вас подбра Нана Янчева, Торонто

Как да обсъждаме проблемите

ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВОТО

Дали когато с партньора ти обсъждате проблем, изглежда, че в края на разговора напрежението между вас е по-голямо, отколкото в началото? Ако е така, можете да подобрите ситуацията. Първо обаче има няколко неща, които трябва да знаете за разликата в начина на общуване при мъжете и жените.

Жените обикновено предпочитат да говорят за проблема, преди да чуят някакво решение. Всъщност понякога самият разговор е решението.

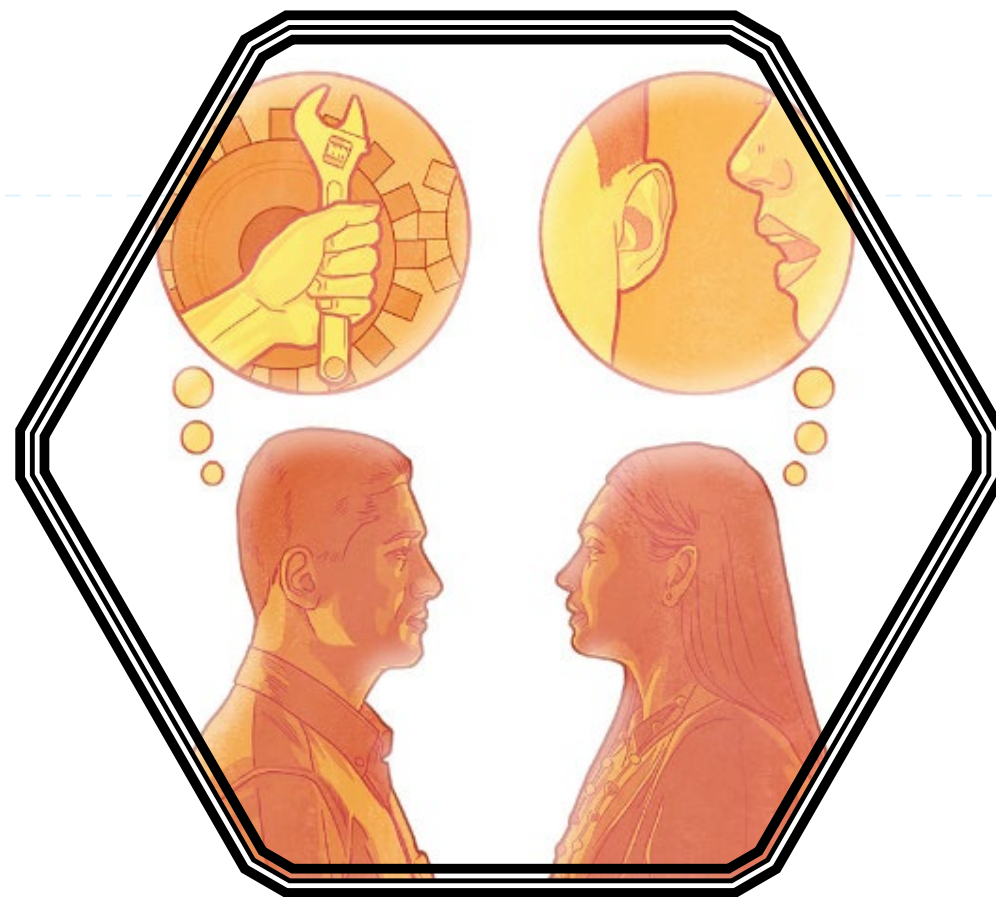
„Чувствам се по-добре, когато споделя притесненията си и знам, че съпругът ми ме разбира. Като поговоря, ми олеква — обикновено още след разговора.“ (Сирпа)

„Не мога да спра да мисля за проблема, докато не разкажа на съпруга си как точно се чувствам. Разговорът е моят начин да преодолея проблема.“ (Ай-Джин)

„Това е като детективска работа. Когато говоря, разглеждам проблема от всички страни и се опитвам да разбера каква е причината за него.“ (Лурдес)

Мъжете са склонни да търсят решения. Това е разбираемо, защото те се чувстват полезни, когато поправят нещата. Като предлага решение, мъжът показва на съпругата си, че тя може да разчита на помощта му. Затова, когато предложението му не е прието охотно, той се чувства объркан. „Не мога да разбера защо ще говориш за някакъв проблем, ако не искаш решение!“, споделя съпруг на име Кърк.

В книгата „Седем принципа за успешен



брак“ се казва: „Разбирането трябва да предхожда съвета. Преди да предложиш решение, трябва да покажеш на брачния си партньор, че го разбираш напълно и си съпричастен към проблема. Често партньорът ти изобщо не иска решение, а просто добър слушател.“

КАКВО МОЖЕШ ДА НАПРАВИШ

За мъжете:

Изгради си навик да слушаш със съчувствие. Съпруг на име Томас казва: „Понякога, след като изслушам съпругата си, си мисля, че не съм направил нищо. Но често това е всичко, от което тя се нуждае — някой, който да я изслуша.“ Стивън също споделя: „Разбрах, че е най-важно да позволя на съпругата си да сподели чувствата си, без да я

прекъсвам. Често, след като поговорим, тя ми казва, че се чувства много по-добре.“

Опитай следното: Следващия път, когато обсъждаш някакъв проблем с жена си, не се поддавай на желанието прибързано да дадеш съвет. Гледай я в очите и я слушай внимателно. Кимай в знак на съгласие. Повтаряй някои от думите ѝ, за да покажеш, че я разбираш. Мъж на име Чарлс казва: „Понякога съпругата ми просто има нужда да знае, че я разбирам и подкрепям.“ (Библейски принцип: Яков 1:19)

За жените:

Кажете на мъжа си какво искаш да направи. Една съпруга на име Елени посочва: „Може да очакваме партньорът ни да знае от какво точно се нуждаем, но понякога трябва просто да му го ка-

жем.“ Инес предлага следния подход: „Понякога казвам ‘Има нещо, което ме притеснява и бих искала да ме изслушаш. Не очаквам да решиш проблема, а да разбереш как се чувствам’.“

Опитай следното: Ако съпругът ти прибързано предлага решения, не мисли, че не проявява съчувствие. Той вероятно се опитва да ти помогне. „Вместо да се ядосвам, се старая да мисля, че мъжът ми е загрижен за мене и иска да ме изслуша, но и също, че просто иска да помогне“, признава Естер. (Библейски принцип: Римляни 12:10)

За двамата:

Склонни сме да се държим с другите така, както бихме искали те да се отнасят към нас. Но за да бъдат проблемите обсъждани резултатно, трябва да помислиш как партньорът ти би искал да се отнасяш към него. (1 Коринтяни 10:24) Мъж на име Мигел казва: „Ако си съпруг, бъди готов да слушаш. Ако си съпруга, бъди подготвена, че ще чуваш съвети от време на време. Когато отстъпвате, и двамата ще имате полза.“ (Библейски принцип: 1 Петър 3:8)

ОСНОВНИ СТИХОВЕ от библията

- „Бъдете бързи да слушате, а бавни да говорите.“ (Яков 1:19)
- „Бъдете първи в оказването на почит помежду си.“ (Римляни 12:10)
- „Бъдете единомислени, проявявайте съчувствие.“ (1 Петър 3:8)
- Повече материали може да намерите на следния уебсайт:
- www.jw.org/bg Библейски учения - За семейството

На същия уебсайт може да четете/свалите безплатно библията на български.

Любовното обяснение на един ИТ специалист

О, по-прекрасна и от интегрална схема!

Когато Ви сканирах за първи път с очите си, целият ми живот за миг се рестартира и любовта ми се ъпдейтна по-силна от всякога. Зареден с терабайти любов, аз потърсих линк за Вашата душа, за да се кънектна завинаги с нея. Но Вие не ми разрешихте достъп и аз останах офлайн от Вашия живот.

Отчаян от този жесток дискънект, аз забих и загубих комуникация дори със собствения си душевен айпи адрес. След няколко неуспешни опита за рестарт, бях готов да натисна шътдауна на моя нещастен живот. Но запазих контрол панел на духа си, компресирах отчаянието си в MP3 формат и го архивирах по-да-

леч от C Disk-а на сърцето ми. Един ден просто се преинсталирах психически и ъпгрейднах надеждата си за нов шанс и за нова среща с Вас в терминалната среда на живота. И ето, че този ден дойде. Отново Ви срещнах онлайн.

Вие бяхте по-красива от всякога. Очите Ви – безкрайно сини като начален екран на Уиндоус 7, косата Ви – непроницаемо черна като изключен LED монитор, изражението Ви – умно като Гугъл, лицето Ви – гладко и чувствено като тънскрийн, тялото Ви – овално като логото на Епъл, талията Ви – тънка като дънна платка, краката Ви – стройни като резистори...

И най-последната версия текстообработваща програма би изгубила ума и дума пред Вашата красота, та какво остава за мен, по-несъвършеният и от Уиндоус Виста! Пред Вас аз бях буквално търн оф – саундът на гласа ми беше на мют, мисълта ми – на пау-

за, сайзът на очите ми се разшири на макс, думите ми се локнаха, краката ми станаха в положения драг енд друп, душата ми се превърна в оптична мишка, плъзгаща се благоговейно в краката Ви... Копнеех да кликна по лицето Ви, да надникна през уиндоусите на очите Ви, да се инсъртна в душата Ви, за да я копирувам и сейфна за себе си. За да мога да я отварям и чета винаги когато имам нужда от килобайт нежност и зареждане на батерията с любов!

Интегрално ваш: Рутер Петров

ВИЦОВЕ

Сутрин. На брега на езерото мъж лови риба. До него се приближава друг и пита: - Как е водата?

- Чудесна, рибата изобщо не иска да излиза от нея.

МАГИЯТА на МАЙЧИНИТЕ ДУМИ

Когато започнахме битката за по-големия ни син, един психиатър ни направи огромен подарък. Той ни разказа за експеримент, проведен някъде в Англия.

Майките на болни деца всяка нощ провеждали прост ритуал. След като детенцето заспи, те изчаквали активната фаза на съня – след около 15 минути, и започвали да говорят на децата с прости думи:

„Обичам те. Гордея се с теб. Толкова се радвам, че си мой син. Ти си най-доброто дете на света...”

Впоследствие се установило, че тези деца, получаващи майчините думи на любов, оздравявали много по-бързо в сравнение с други деца с подобни диагнози.

Веднага започнахме да го прилагаме. За разлика от всички терапии, тази е проста, безплатна и винаги осъществима. Най-напред започнах да казвам същите думи, но после започнах да правя мои собствени импровизации. Минаха вече пет години, но аз и до днес продължавам да нашепвам такива думи на моите момчета. На всеки от тях и почти всяка нощ.

Трудно ми е да говоря за конкретни резултати, но Дани вече няма аутизъм. И аз съм сигурна, че моите нашепвания изиграха своята роля.

Но има още нещо, което трябва да кажа – магията работи и в двете посоки! И майката, и децата получават нещо голямо и важно.

Усещане за близост

Това чувство не може да се сравни с нищо друго. На колкото и години да са децата, когато спят те приличат на малки ангелчета. През деня не винаги е възможно просто да ги прегърнеш или да ги подържиш в ръце. Но нощем аз прегръщам всеки от тях, говоря му за нещата, които са важни за нас... И усещам как нашата близост укрепва.

Индивидуално внимание

През деня, дори и да играем, да общуваме или да се храним, ние сме всички заедно. А нощем аз отделям персонално внимание на всяко от децата ми, имам различни думи за всяко от тях... нещо, което искам да кажа точно на това дете.

Мога да кажа нещо важно, което през деня може и да не бъде чуто

Всеки ден е различен. Понякога децата, живеейки в своя свят, получавайки изобилие от информация, може и да не се държат съвсем добре. Което малко усложнява общуването помежду ни. А когато вечер им шепна в ухото колко ги обичам и колко се гордея с тях, всичко остава в миналото. Всички караници, забележки и недоразумения изчезват.

Детето чувства любовта

Някъде прочетох, че е добре на децата по-често да се казват фрази от рода на: „Знаеш ли, ако можехме да избираме, от всички деца на света щяхме да изберем точно теб!” Спомням си, когато за пръв път казах това на един от синовете ми, той изпадна във възторг и удивление едновременно. Цял ден ходеше и повтаряше: „Какво, наистина ли мен?” И тъй като той е особено приказлив, от своя страна непрекъснато говореше, че той също би избрал нас за родители и непременно - своите братчета.

Разбрах колко е важно за децата да чувстват, че са специални, че са важни и нужни – и то точно такива, каквито са.

Сега, това изречение, заедно с „А днес казах ли ти колко те обичам?” присъстват постоянно в живота ни.

Всяка майка може да избере своите вълшебни фрази, които да прошепва на детето си. Но е важно да се настроите за тях, да подходите към този малък ритуал със сърце, а не на бегот. Най-сложното се случва отвътре. За да бъдат думите магически, вие трябва да ги заредите с тази магия. А зарядът, който е необходим на децата ни, се намира в сърцето ни.

Понякога, за да кажеш тези прости думи, най-напред трябва да кажеш нещо подобно на своите родители (поне в сърцето си). Познавам едно момиче, което по време на първия си сеанс плачеше над спящото си дете - заради своята собствена болка от детството си. Но магията точно затова е магия – за да лекува! В това число и нашите, майчини сърца.

Сеансът не трябва да е дълъг. От 3 до 5 минути са достатъчни, но много емоционално наситени минути. Правете това малко по малко, с малки стъпки, но редовно.

И не забравяйте да произнасяте такива фрази и през деня, просто така, между другото, без повод. Това са думите, които децата ще запомнят за цял живот. И точно тях ще си спомнят години по-късно.

Магията на майчините думи е винаги на ваше разположение. Не струва нищо. Просто трябва да изчакате вашето дете сладко да заспи и да му прошепнете нещо важно... „Обичам те. Гордея се с теб. Ти си най-прекрасното дете на света...”

Какво може да бъде по-силно и вълшебно от такива думи, излезли от сърцето на една любяща майка...

Автор: Ольга Валяева

Превод: Gnezdoto

Страхотна рецепта за бананово руло без печене

Започнете като разбийте маргарина и пудрата захар, към тях добавете смлените бисквити. Необходимо е да разбъркате добре, докато сместа не стане хомогенна, към нея прибавете настърганите предварително ябълки и пасираните банани.

След това готовата смес се разпределя внимателно върху кухненско фолио като тесто – на две равни части, а в средата на всяка част сложете по два цели банана. Завийте ги във формата на руло, внимателно след това ги сложете във хладилника, за да се втвърдят поне за няколко часа.

Преди да сервирате банановото рулото, може да го намажете с разтопен шоколад, в който задължително добавете 1 супена лъжица масло, за да се втвърди. За тази бърза рецепта са ви необходими следните продукти:

250 грама маргарин
300 грама смлени бисквити по избор
150 грама пудра захар
4 бр. настъргани ябълки
3 бр. пасиран банана
4 бр. цели банана
100 грама шоколад за глазура
1 супена лъжица масло

Източник: bukvar.net

ВИЦОВЕ

Съпруг и съпруга вечеряли вкъщи и по едно време се звъни на вратата. Жената се стреснала: - Леле, мъжът ми си идва! Съпругът ѝ хоп - скочил в гардероба. По едно време се усетил, излязъл от гардероба и казал: - Брей, жена, с тия командировки, как сме се изнервили! *****

- Ама какво си направил! Това дете, дето си го взел от детската градина, не е нашето! - Не се впрягай бе, жена! Нали утре и без това ще го връщаме. *****

Семейство решава кръстословица. Жената готви, а мъжът се провиква от хола: - Писе, я кажи първия мъж, с една-двe-три...четирибуквиизапочвасА?-Еееееееех,пиши...АСЕН! *****

Мъж и жена се чудят къде да отидат за годишнината от сватбата си. Мъжът казва: - Съкровище, искам да отида на място където никъде не съм ходил и да правя неща, които никога не съм правил! А тя му отвърнала: - Ами отиди в кухнята и измий чиниите!

Ели Димитрова

Тинейджър Монреал

Дали някой тинейджър досега се е замислял какво ще е да се премести в друга държава? Със сигурност. Независимо на колко години е, всеки човек мечтае за неизвестното и новото. Но хората сме такива, че харесваме чуждото, но не винаги сме щастливи, когато ни го предложат. Макар да планират някакво преместване надалеч, опитайте да съобщите на един тинейджър, че се местите на другия край на света и да си събиравате багажа. Представете си фурор.

Потвърждавам. Мисълта да оставим всичките си приятели и като цяло живота си ни кара да плачем, крещим и дори да казваме неща, за които после съжаляваме, разбира се. Бих казала лека проявява на егоизъм и пубертетска глупост. Казвам го като емигрант и съм сигурна, че всички такива се застъпват зад моите думи. В този момент на шок не осъзнаваме, че всъщност родителите ни оставят повече отколкото мислим и като цяло трудността на това реше-

ние. Но това е друга тема. Като изключим липсата на близки хора и нашата родина, емигрантството всъщност е страотно. Новостите за които сме мечтали и приключенията, които сме преследвали. Всъщност положителните страни са много повече. В момента реализирам една мечта. И все пак всеки трябва да види новото, да почувства различното. Само смелите хора преследват непознатото. Сега са годините на лудост и безразсъдство. Да направим импулсивни

и най-вероятно глупави неща, но наши. Да правим грешки, да плачем и да се смеем. Да вземем колкото можем от живота. А какъв подобър начин от това да учиш нов, странен език и да общуваш с хора от места по света, които дори не знаеше, че съществуват. Колко ли хора могат да се похвалят с това? Ние сме късметлии и можем само да се възползваме от това. Специален си, най-малкото, защото не виждаш света само на картата.

ВЛЮБВАНЕ - Въпроси търсят Отговори

КАК ДА МУ НАМЕКНА, ЧЕ ГО ХАРЕСВАМ?

Здравейте! Казвам се Анджели-на и съм на 14 години. В моя клас има едно момче, което се премести тази година в училището. Още като го видях го харесах. Много е красив, мил, добър е. Въобще... той е перфектен. По принцип съм срамежлива и затова дори приятелките ми не знаят. Ако им кажа или ще се засмеят или ще идат и ще му кажат. Аз просто искам да ме забележи. Не съм много красива, но не съм и за изхвърляне. Големият ми проблем е, че нося очила, а знам, че повечето

момчета не харесват момичета с очила. Помогнете ми, как да го на-карам да ме забележи?

Влюбих ли се? Как да постъпя?

ВЛЮБИХ ЛИ СЕ? КАК ДА ПОСТЪПЯ?

Не знам как да започна... На 15 години съм, тази година имаше едно ново момиче в класа ми... Не мога да си я избия от главата, постоянно мисля за нея, вечер едва заспивам и не мога да спра да я заглеждам. Имам чувството, че когато тренирам и се сетя за нея ми идва една

мотивация и правя безумни и непосилни преди за мен упражнения. Тя наистина е голям сладур, все още не сме провели кой знае колко дълъг разговор, но като ме заговори се преструвам, че ми е все тая, **НО НЕ Е!!**

Както никога преди очаквам всеки училищен ден с нетърпение да я зърна отново, все едно като я видя и всичките ми проблеми просто изчезват. Не знам, но мисля, че все още е рано да и кажа какво изпитвам към нея, защото все пак се познаваме само от седмица...

Дайте някой съвет, да чакам ли? Правилно ли постъпвам...?

ХАРЕСВАМ ЕДНО МОМЧЕ, НО НЕ ЗНАМ КАК ДА ГО СПЕЧЕЛЯ...

Здравейте! По принцип не съм от момичетата, които се опитват да печелят момчетата по някакъв начин. Аз съм момиче, което не обича да демонстрира чувствата си, по затворена съм, без самочувствие и грозна. Харесвам едно момче и не знам какво да правя. Страх ме е не ме отблъсне и нарани. Не знам как да го спечеля, бихте ли ме дали съвет?

Източник: lichno.ezine.bg

Една история за нашите родители...

Млад мъж отива да търси важна позиция в голяма печатница. Той преминава през първоначално интервю и трябва да се срещне с директора за окончателен разговор. Директорът смята, че неговата автобиография е отлична. И пита:

– Стипендия ли получавахте в училище?

Момчето отговоря:

– Не.

– Баща ви ли плати за обучението ви?

– Да – отговаря той.

– Какво работи баща ви?

– Баща ми е ковач.

Директорът кара младия мъж да му покаже ръцете си.

Младежът показва ръце си – меки и перфектни.

– Някога помагали ли сте на родителите си в работата им?

– Никога, родителите ми винаги са искали от мен да уча и да чета повече книги. Освен това, той може да си свърши работата по-добре от мен.

Директорът казва:

– Аз имам една молба: Когато се приберете вкъщи днес, отидете и измийте ръцете на баща си, а след това елате да ме видите утре сутринта.

Младият мъж усеща своя шанс да получи желаната работа.

Когато се връща в дома си, той пита баща си дали ще му позволи да измие ръцете му.

Баща му е щастлив, но със смесени чувства показва ръцете си. Младият мъж бавно измива ръцете му. Това е първият път, когато той забелязва, че ръцете на баща му са набръчкани и имат много белези. Някои синини са толкова болезнени, че кожата му потрепва, когато ги докосва.

Това е първият път, в който младият мъж осъзнава, какво струва на тези ръце да работят всеки ден, за да плащат за обучението му. Синините по ръцете на баща му са цената, която той заплаща за неговото образование и бъдеще.

След като измива ръцете на баща си, младият мъж стои мълчаливо и замислено. Тази нощ, баща и син разговарят дълго време.

На следващата сутрин, младият мъж отива в кабинета на директора.

Директорът забелязва сълзите в очите на младия човек и го пита:

– Можеш ли да ми кажеш какво направи и какво научи вчера в дома си?

Момчето отговаря:

– Измий ръцете на баща си и когато завърших останах и почистих неговата работилница. Сега вече знам какво е да ценя и да призная, че без родителите ми, нямаше да съм това, което съм днес. Като помагам на баща си сега, осъзнавам колко е трудно да се бори човек за хляба си. Искам да помагам и аз на семейството си.

Директорът казва:

– Това е, което търся в моите хора. Искам да наема някой, който може да оцени помощта на другите. Чо-

век, който познава трудностите на другите, за който парите не са единствена цел в живота. Вече си назначен.

Можете да дадете на детето си голяма къща, добра храна, компютър, телевизор с голям екран. Но когато миете пода или почиствате картината на стената, карайте го да прави и това.

След ядене да измият чиниите със своите братя и сестри. Не защото нямате пари да наемете някой, който да направи това, или да го направите самите вие, а защото искате да ги обичате по правилния начин. Без значение колко богати сте, или бедни, един ден косата ви ще побелее, като косата на бащата на този млад човек.

Най-важното нещое, вашето дете да сенаучи да оценява усилията и трудностите и да уважава труда на другите, за да постигне нещо в живота.

Източник: petel

ХЕНЗЕЛ И ГРЕТЕЛ

Приказка Братя Грим Художник СВ.Кисьова <http://zverushka.net/>

Близко до една гора живеел дърводелец със сина си Хензел, дъщеря си Гретел и втората си съпруга.

Въпреки че дърводелецът работел от сутрин до вечер, семейството гладувало. Една нощ, когато децата спели, жената казала на своя съпруг: - Не можем да продължаваме така. Утре ще отидем в гората и ще оставим тан твоите деца. - Но какво говориш, луда ли си? Ако останат в гората, ще умрат - извикал дърводелецът. - Ще умрат, ако останат и тук. Не е ли по-лесно да умрат, изядени от някое животно, отколкото от глад? Така поне ти и аз ще можем да преживеем - продължила мащехата.

Децата чули жестокия разговор. Хензел излязъл тайно и събрал бели камъчета. На следващата сутрин отишли всички в гората. Докато вървяло, детето пуснало камъчета по пътя.

На обяд мащехата заръчала: - Стойте тук и яжте хляб! Ние ще отидем да насечем дърва малко по-нататък и после ще дойдем да ви вземем.

Децата останали сами. Чакали, чакали, докато настъпила нощта. Гретел започнала да плаче, но Хензел я успокоил:

- Не се тревожи! Скоро ще изгрее луната и ще освети камъчетата, които пуснах по пътя.

Така и станало. Камъчетата блестели и като ги следвали, децата се прибрали отново къщи. Когато ги видял, баща им се зарадвал много. Но мащехата не успяла да скрие яда си.

Минало известно време. Жената отново подхванала същия разговор с мъжа си. Хензел, който вече не се доверявал на своята мащеха, внимателно следял разговорите, които я водела с баща му. Когато чул, че мислят да ги изоставят отново в гората, пожелал да излезе, за да събере бели камъчета, но вратата била заключена.

На другата сутрин мащехата дала по едно парченце хляб на всяко дете и отишли и четиримата в гората. Хензел хвърлял трошички от своя хляб, за да отбележи пътя. Скоро родителите оставили децата и се отдалечили. Гретел започнала да плаче:

- Изоставиха ни, Хензел! Какво правим сега?

- Не се безпокой, сестричке. Върви след мен. Трохите от хляба ще ни покажат пътя за къщи - опитало се да я успокои момчето.

Колко много грешало! Птичетата били изкълвали трохите. Този път наистина се загубили.

Тръгнали да вървят без посока и когато се съмнало, видели една къщичка, направена от хляб и сладки, а прозорците и били от захар. Веднага се приближили до нея и Хензел отчупил парче от стената, направена от шоколад. Гретел започнала да се угощава с част от единия прозорец.

Докато похапвали с апетит, децата чули глас:

- Кой ми яде къщичката?

И в този момент се появила една усмихната старица, която им казала:

- Влезте, влезте, дечица! Загубили ли сте се? Не се безпокойте, ще ви нахраня.

Така и направила. След това приготвила чисти легла и сложила момченцето и момиченцето да си легнат. Децата били очаровани. Струвало им се, че сънуват. Но когато се събудили, любезната старица се била превърнала в страшна вещица, която затворила Хензел в една клетка и задължила Гретел да чисти, да пере, до готви...

Всеки ден момиченцето приготвяло едно голямо гърне с ядене и го носело на брат си по заповед на вещицата.

Всяка нощ, преди да си легне, злата жена се приближавала до клетката с детето и казвала:

- Покажи ми ръката си, за да видя дали си напълнял.

Използвайки, че вещицата не вижда добре, Хензел и подавал винаги един кокал, който намерил в клетката.

Старицата се чудела защо момчето не напълнява, въпреки добрата храна.

Една нощ, след като и омръзнало да чака, рекла на момиченцето:

- Утре ще изям твоя брат, независимо дали е слаб, или дебел.

На разсъмване вещицата заповядала да запалят огъня и да сложат един голям съд с вода, а тя се заела да приготви фурната. Когато всичко било готово, злата жена поискала от момиченцето да си пхне вътре главата, за да разбере дали е достатъчно гореща.

Гретел се досетила, че иска да я опече, и казала с невинен глас:

- Не зная как се отваря фурната, би ли ми показала?

Нетърпелива, старицата отвърнала

- Добре! Колко безполезна и глупава си! Не ставаш за нищо! Добре че скоро ще свърши моето чакане.

Вещицата отворила фурната и се навела, за да си пхне главата. Момиченцето я бутнало и затворило вратата, като я натискало с всички сили, за да не може да излезе.

После отворило клетката на брат си и му разказало, че вещицата е умряла. отворили шкафове, където старицата пазела бижута и съкровища, натъкнали ги в една торба и се махнали бързо оттам.

Вървели часове наред и стигнали до голяма река, но нямало път и не могли да преминат. Тогава Гретел предложила на брат си:

- Хензел, виж! Ще помолим това бяло пате да ни пренесе на другия бряг.

Речено-сторено. Бялото пате ги прекарало на отсрещния бряг и те веднага познали тази част от гората.

Тръгнали по пътеката и пристигнали къщи, където техният баща заплакал от радост, като видял, че са живи. Мащехата им била умряла. децата разказали на баща си за случилото се и му дали бижутата, които взели от къщата на вещицата.

И от този момент тримата заживели щастливо.



МОЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ - ВАШ ДОМ - ВАША КРЕПОСТЬ

Новые проекты LaSalle: townhouses, duplexes, condos. Metro Angrignon, park, Angrignon Mall, 10 мин. до центра города



**Longueuil,
339,900\$**

Дом в Greenfield Park. Большой split level, весь отремонтированный 4 спальни, 3 ванные, новая кухня, гранит. Бассейн, сад. 3 мин. до 3-х мостов.



**Ile des Soeurs
695,000**

Великолепный пентхаус в новом бетонном доме EvoLo2. 30-й этаж. Стиль модерн, дизайнерская встроенная мебель, 2 спальни, 2 ванные, панорамный вид на реку и город. Гуп, сауна, 2 бассейна. 5 мин. до центра.



**Lachine,
314,900\$**

Уникальный пентхаус в новом доме. 1 спальня+бюро, джакузи "всё в одном", большая кухня и терраса. Вид на воду.

ДОМА, КОНФИСКОВАННЫЕ
БАНКОМ
www.ListeDesReprises.com

514.573-9596
alinaremax1@gmail.com

Алина СИНАЕВА
Residential Real Estate Broker



ANKA

**2880 Barclay
Montréal, (QC), H3S 1J6
Tél.: (514) 731-5023**



Pâtisserie

EFES

Pastanesi

689 St-Roch
Montreal, Quebec
H3N 1L2
514 | 495 | 6535

Since 2000



Tradition de l'Europe

**МАГАЗИН
ЕВРОПЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ
в LaSalle**
Любимые продукты
и деликатесы

СЫРЫ • КОЛБАСЫ • КОНСЕРВЫ • МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ • ПЕЧЕНЬЕ • КОНФЕТЫ • И МНОГОЕ ДРУГОЕ

**ПАСХАЛЬНЫЕ
КУЛИЧИ**



Украшения
для куличей



Кефир
Lifeway



Бамба и бисли
Израиль



Конфеты
Белоруссия, Россия



Конфеты
на развес

Творожные
сырки

Большой выбор
колбас на любой вкус

Форель
Хол./Гор. копчения



Сушки



НОВОЕ



НОВОЕ



**7691 blvd. Newman,
LaSalle H8N 1X7
Тел. 514.363-8838**

